

**Deželni zakonik in ukazni list**  
za  
**vojvodino Štajersko.**

**Letnik 1896. Komad XXXII.**

Izdan i razposlan dne 6. novembra 1896.

---

**Landesgesetz- und Verordnungsblatt**  
für das  
**Herzogthum Steiermark.**

**Jahrgang 1896. XXXII. Stüd.**

Herausgegeben und versendet am 6. November 1896.

**64.****Razglas c. k. namestnije štajerske z dne 25. oktobra 1896,**

s katerim se določuje v porazumu z deželnim odborom štajerskim početek veljave zakona z dne 27. avgusta 1896, dež. zak. in uk. l. št. 63, o javnej oskrbi ubožcev na Štajerskem i se izdajejo izvršitvena določila k temu zakonu.

Na podstavi § 98 zakona z dne 27. avgusta 1896, dež. zak. in ur. l. št. 63 — o javnej oskrbi ubožcev na Štajerskem, določuje se od c. k namestnije v porazumu z deželnim odborom štajerskim 1. december 1896 kot doba, ko ima obvezljati ta zakon (postava).

V izvršitvo zakona ukazuje se ob ednem nastopno:

1. C. k. okrajna glavarstva naj skličejo, kakor najhitreje možno, občinske načelnike (predstojnike) svojega okoliša, povabeč i po § 68 zakonove točke 2, 3 i 4 za vstop v krajni ubožni sovet poklicane opravnike, k zborom i v teh zborih naj razjasnijo glavne zakonove določbe.

2. C. k. glavarstva naj delujejo na to, da se priredi, kakor najpreje, možno, ustanovitva krajnih ubožnih sovetov i da vzamejo po zakonu v to poklicani organi ubožne oskrbe v roke.

3. Do ustanovitve krajnega ubožnega soveta morata skrbeti v vsakej občini na podstavi §§ 24, 32 i 50 občinskega reda z dne 2. maja 1864, št. 5 dež. zak., občinski načelnik in občinski odbor za izvrševanje javne oskrbe ubožcev v smislu zakona z dne 27. avgusta 1896, dež. zak in ur. l. št. 63, o javnej oskrbi ubožcev na Štajerskem.

## 64.

## Kundmachung der k. k. steiermärk. Statthalterei vom 25. October 1896,

womit im Einvernehmen mit dem steierm. Landes-Ausschusse der Beginn der Wirksamkeit des Gesetzes vom 27. August 1896, L.-G.- u. V.-Bl. Nr. 63, betreffend die öffentliche Armenpflege in Steiermark, festgesetzt wird und Durchführungsbestimmungen zu diesem Gesetz erlassen werden.

Auf Grund des § 98 des Gesetzes vom 27. August 1896, L.-G.- u. V.-Bl. Nr. 63, betreffend die öffentliche Armenpflege in Steiermark, wird von der f. f. Statthalterei im Einvernehmen mit dem steierm. Landes-Ausschusse der Zeitpunkt, mit welchem dieses Gesetz in Wirksamkeit zu treten hat, auf den 1. December 1896 festgesetzt.

Zum Vollzuge des Gesetzes werden gleichzeitig folgende Anordnungen getroffen:

1. Die f. f. Bezirkshauptmannschaften haben die Gemeindevorsteher ihres Gebietes unter Beziehung der nach § 68, Punkt 2, 3 und 4 des Gesetzes zum Eintritte in den Orts-Armenrath berufenen Functionäre ehestens einzuberufen und in diesen Versammlungen die wesentlichen Bestimmungen des Gesetzes einer Erläuterung zu unterziehen.

2. Die f. f. Bezirkshauptmannschaften haben dahin zu wirken, daß die Constituirung der Orts-Armenräthe ehestens eingeleitet werde und die Handhabung der Armenpflege seitens der nach dem Gesetze hiezu berufenen Organe erfolge.

3. Bis zur Constituirung des Orts-Armenrathes haben in jeder Gemeinde im Grunde der §§ 24, 32 und 50 der Gemeindeordnung vom 2. Mai 1864, Nr. 5 L.-G.-Bl., der Gemeindevorsteher und der Gemeindeausschuß für die Handhabung der öffentlichen Armenpflege im Sinne des Gesetzes vom 27. August 1896, L.-G.- u. V.-Bl. Nr. 63, betreffend die öffentliche Armenpflege in Steiermark, zu sorgen.

4. Tistim občinam, katere nameravajo za svojo javno ubožno oskrbo posebno ustrojbo (uredbo) v smislu zakonovega § 81, dovoljuje se doba, do 31. decembra 1897, da si morejo izposlovati v ta namen potrebni Najviše odobreni sklep deželnega zbora in istotako, da izvršijo odobreno ustrojbo s tem, da se do gori omenjene dobe ne bo terjala ustanovitva krajnega ubožnega soveta, katerega je drugače treba sestaviti, ako se ne namerava taka posebna ustrojba.

5. C. k. okrajinim glavarstvom naroča se nadalje, da povspešujejo neprestano v njim po zakonu odkazanem delokrogu zvršitvo postavnih določil o javnej oskrbi ubožcev i bode odposlal, ako se zaprosi posebej, tudi deželni odbor zastopnika v občine, oziroma okraje.

**Bacquehem l. r.**

4. Jenen Gemeinden, welche ihrer öffentlichen Armenpflege eine besondere Organisation im Sinne des § 81 des Gesetzes zu geben beabsichtigen, wird zur Erwirkung des hiezu erforderlichen Allerhöchst genehmigten Landtagsschließses, sowie zur Durchführung der genehmigten Organisation eine Frist bis 31. December 1897 mit der Wirkung gewährt, daß bis dahin von der Forderung auf Einführung des in Ermangelung einer solchen Sonder-Organisation nach den Bestimmungen des Gesetzes zu bildenden Orts-Armenrathes Umgang genommen wird.

5. Die k. k. Bezirkshauptmannschaften werden ferner angewiesen, in dem ihnen durch das Gesetz zugewiesenen Wirkungskreise die Durchführung der gesetzlichen Bestimmungen über die öffentliche Armenpflege unausgesetzt zu fördern und wird zum Behuf einer Belehrung der Gemeinden auch seitens des Landes-Ausschusses über besonderes Ansuchen mit der Entsendung eines Vertreters in die Gemeinden beziehungsweise Bezirke vorgegangen werden.

**Bacquehem m. p.**

**65.****Razglas deželnega odbora štajerskega z dne  
25. oktobra 1896,**

k zakonu z dne 27. avgusta 1896, dež. zak. in uk. list št. 63, o javnej oskrbi ubogih na Štajerskem.

Na podstavi §§ 69 i 79 zakona z dne 27. avgusta 1896, dež. zak. in uk. list št. 63, vzvideva se deželnemu odboru, da izda sledeča razjasnilna določila i naredbe:

**I. Krajni ubožni sovet v obče.****§ 1.**

Ustanovitev krajnega ubož-  
nega soveta.

Bistveno nova določba v zakonu je prenešenje javne oskrbe ubogih v občini izvrševane dosedaj po občinskem predstojniku, oziroma občinskem odboru, na krajni ubožni sovet.

Vsled tega bode naloga občin, prizadevati si potom primernih naredeb (glej § 2 tega razglasa), da je sestavljen začetkom veljavnosti zakona dne 1. decembra 1896 tudi uže krajni ubožni sovet ter da zamore začeti svoje delovanje.

**§ 2.**

Sestava krajnega ubožnega  
soveta.

Po zakonu (§ 68) sestavlja se krajni ubožni sovet iz:

- a) občinskega predstojnika (župana), in ako je ta zadržan, njegovega po določilih občinskega reda (ustanove) poklicanega namestnika;
- b) katoliških i nekatoliških župnjiskih predstojnikov onih dušepastirskih okolišev, h katerim spada občina, oziroma od njih odposlanih dušepastirskih namestnikov;
- c) očeta ubogih (ubožničarja) župnijskega zavoda za uboge;
- d) občinskega, oziroma okrožnega zdravnika;
- e) udov izvoljenih po občinskem zastopu iz svoje sredine za dobo njih mandata, v največjem številu po tri, i v teh mejah sme določiti občinski odbor število po prostem razsodku;
- f) krajnih ubožnih nadzornikov nastavljenih po § 73, kolikor niso uže udje krajnega ubožnega soveta iz ednega prej naštetih naslovov, kakor tudi
- g) na vabilo občinskega zastopa v krajni ubožni sovet vstopivših zastopnikov učiteljskega stana, največjih davkopalčilcev v občini, kakor tudi društev i duhovnih korporacij, v občini obstoječih ter bavečih se z oskrbo ubogih; dalje vzlasti iz uda ženskega spola poklicanega v nadzorovanje gojilcev, konečno iz osob, o katerih se sme pričakovati živo sodelovanje v službi javne oskrbe ubogih.

## 65.

## Kundmachung des steiermärkischen Landes-Ausschusses vom 25. October 1896,

zu dem Gesetze vom 27. August 1896, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 63,  
betreffend die öffentliche Armenpflege in Steiermark.

Auf Grund der §§ 69 und 79 des Gesetzes vom 27. August 1896, L.-G.- u. B.-Bl. Nr. 63, findet der Landes-Ausschuss folgende erläuternde Bestimmungen und Anordnungen zu treffen:

### I. Der Ortsarmenrath im Allgemeinen.

#### § 1.

Als eine wesentliche Neuerung des Gesetzes erscheint die Übertragung der bisher vom Gemeindevorsteher beziehungsweise Gemeinde-Ausschüsse gehandhabten öffentlichen Armenpflege in der Gemeinde an den Ortsarmenrath. Einsetzung des Ortsarmenrathes.

Es wird somit Aufgabe der Gemeinden sein, im Wege geeigneter Vorkehrungen (siehe § 2 dieser Kundmachung) es anzustreben, daß mit dem auf den 1. December 1896 anberaumten Beginne der Wirksamkeit des Gesetzes zugleich auch schon der Ortsarmenrath bestellt sei und seine Tätigkeit beginnen könne.

#### § 2.

Nach dem Gesetze (§ 68) besteht der Ortsarmenrath aus:

- a) dem Gemeindevorsteher (Bürgermeister), in dessen Behinderung dem nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung (Statute) berufenen Stellvertreter;
- b) den katholischen und nichtkatholischen Pfarrvorständen jener Seelsorgesprengel, zu welchen die Gemeinde gehört, beziehungsweise den von ihnen abgeordneten Seelsorger-Stellvertretern;
- c) dem Armenvater des Pfarrarmen-Institutes;
- d) dem Gemeinde- beziehungsweise Districtsarzte;
- e) den von der Gemeindevertretung aus derselben gewählten Mitgliedern für deren Mandatsdauer in der Höchstzahl von drei Mitgliedern, innerhalb welcher Grenzen die Zahl von der Gemeindevertretung nach freiem Ermessen bestimmt werden kann;
- f) den nach § 73 bestellten Ortsarmenausschern, insoweit dieselben nicht schon aus einem der vorgenannten Titel Mitglieder des Orts-Armenrathes sind, sowie
- g) den über Einladung der Gemeindevertretung in den Ortsarmenrath eintretenden Vertretern des Lehrstandes, der größten Steuerträger in der Gemeinde, sowie der in der Gemeinde bestehenden, sich mit der Armenpflege befassenden Vereine und geistlichen Corporationen; weiters dem insbesonders zur Überwachung der Pflegekinder berufenen Mitgliede weiblichen Geschlechtes, endlich solchen Personen, von welchen eine rege Beteiligung im Dienste der öffentlichen Armenpflege zu erwarten steht.

Opomni se k temu, da se smejo siliti k sodelovanju kot udje krajnega ubožnega soveta le prej pod točkama *a* in *e* imenovane osobe toliko, da mora biti občinski predstojnik kot tak, oziroma njegov namestnik, z oricom na posebne naloge odkazane občinskemu predstojniku glede javne ubožne oskrbe (§§ 71 i 72) bezpogojno v krajnjem ubožnem sovetu, i da so upravičeni nadalje po občinskem odboru iz istega izvoljeni udje odkloniti to izvolitev le pod istimi pogoji, katere veljajo za volitev v občinski odbor.

Sicer se ne bode zamogeli gotovo pričakovati v vseh slučajih vstop vseh osob, katere našteva za krajni ubožni sovet § 68, ter je vrhu tega tudi glede župnijskih predstojnikov, okrožnih zdravnikov in ubožnih očetov župnijskih zavodov za uboge stalno sodelovanje v vsakem krajnjem ubožnem sovetu v njihovem delokrogu težko i se toraj ne da vedno doseči. Vsled tega pa niso v nevarnosti smotri krajnega ubožnega soveta. V velikem, morda v največjem številu slučajev ne bode namreč zahtevalo oskrbovanje opravil javne ubožne oskrbe večjega števila pomožnih močij, ampak se bode zamogli doseči tudi z manjšim številom pomožnih močij. Vzlasti se bode to lahko doseglo z dejanskim sodelovanjem župnijskih predstojnikov, teh v prvej vrsti poklicanih i sposobnih sodelovalcev v delokrogu javne ubožne oskrbe i dobredelnosti.

V vseh slučajih ostaja občinskemu zastopu mnogo prostosti, da izvrši v zakonu nameravani namen zboljšanja krajne ubožne oskrbe s tem, da združi v krajnjem ubožnem sovetu vse osobne moči baveče se z javno ubožno oskrbo, cerkveno društveno i zasebno dobredelnostjo.

V zlasti bode pomnožili občinski zastop po razmerju potrebe število udov krajnega ubožnega soveta s tem, do pospešuje po možnosti vstop prostovoljnih pomožnih močij, vzlasti s pomnožitvo krajnih ubožnih nadzornikov imenovanih po § 73 zakona na način odgovarjajoč potrebščinam oskrbi ubogih kakor tudi denarnim koristim občinskim.

Prva naloga občinskega zastopa bode toraj, da prireja z razpošiljanjem vabil (§ 68, predpredzadnji odstavek) in obveščenjem osob imenovanih v § 68, točka 2, 3 i 4, kakor tudi z volitvami (§ 68, točka 5) i nameščenjem krajnih nadzornikov ubogih (§ 68, točka 6) osnovno krajnega ubožnega soveta, i da skliče prej ko slej osobe poklicane v krajni ubožni sovet v pripravljalno zborovanje.

Dovršena osnova krajnega ubožnega soveta objavi se deželnemu odboru.

## II. Krog nalog za organe javne ubožne oskrbe v občini.

### A. Krajni nadzornik ubogih.

§ 3.

Nastavljanje krajnih nadzornikov ubogih in odkazovanje njih delokroga. Stan organ baveč se v prvej vrsti i neposredno z oskrbo ubogih v občini, ter je (položaj) žen, pripadajočih krajnemu ubožnemu sovetu.

Kakor se razvidi uže iz določil zakonovega § 73, je krajni ubožni nadzornik odvisno zadoščajoče stanje javne ubožne oskrbe v občini od zadostnega števila

Hiezu wird bemerkt, daß ein Zwang zur Bethätigung als Mitglied des Ortsarmenrathes nur hinsichtlich der früher unter Punkt a und e genannten Personen insoferne besteht, als der Gemeindevorsteher als solcher, beziehungsweise dessen Stellvertreter, mit Rücksicht auf die dem Gemeindevorsteher hinsichtlich der öffentlichen Armenpflege zugewiesenen besonderen Aufgaben (§§ 71 und 72) unbedingt dem Ortsarmenrath anzugehören hat und als weiters die von der Gemeindevertretung aus derselben gewählten Mitglieder diese Wahl nur unter denselben Voraussetzungen, welche für die Wahl in die Gemeindevertretung gelten, abzulehnen berechtigt sind.

Allerdings wird nicht in allen Fällen auf den Eintritt aller durch § 68 für den Ortsarmenrath in Aussicht genommenen Personen mit Sicherheit gerechnet werden können, und dürfte überdies auch hinsichtlich der Pfarrvorstände, Districtsarzte und Armenväter der Pfarrarmeninstitute eine ständige Bethätigung in jedem der in ihrem Berufskreise liegenden Ortsarmenräthe schwierig und daher nicht immer erzielbar sein. Hieraus steht jedoch eine Gefährdung der dem Ortsarmenrath vorgestellten Ziele nicht zu befürchten. In einer großen, vielleicht der Mehrzahl von Fällen wird nämlich die Besorgung der Geschäfte der öffentlichen Armenpflege nicht das Aufgebot einer größeren Zahl von Hilfskräften erforderlich machen, sondern auch durch eine geringere Anzahl von Hilfskräften erzielt werden können. Insbesondere wird dies erzielbar sein, wenn durch das Entgegenkommen der Pfarrvorstände eine werthätige Mitwirkung dieser auf dem Gebiete der Armenpflege und Wohlthätigkeit in erster Linie berufenen und befähigten Mitarbeiter plazgreift.

In allen Fällen bleibt der Gemeindevertretung ein weiter Spielraum, den durch das Gesetz angestrebten Zweck einer Verbesserung der örtlichen Armenpflege durch Zusammenfassung aller mit öffentlicher Armenpflege, kirchlicher Vereins- und Privatwohlthätigkeit besaßten persönlichen Kräfte im Ortsarmenrath zu verwirklichen.

Insbesondere wird die Gemeindevertretung nach Maßgabe des sich ergebenden Bedarfes die Anzahl der im Ortsarmenrathe thätigen Mitglieder durch thunlichste Förderung des Eintrittes freiwilliger Hilfskräfte, insbesondere durch Vermehrung der nach § 73 des Gesetzes ernannten Ortsarmenauffseher in einer Weise zu verstärken haben, welche sowohl den Erfordernissen der Armenpflege, als auch den finanziellen Interessen der Gemeinde Rechnung trägt.

Es wird sonach die nächste Aufgabe der Gemeindevertretung sein, durch Hinausgabe von Einladungen (§ 68, drittelzter Absatz) und Verständigungen an die im § 68, Punkt 2, 3 und 4 genannten Personen, sowie durch Wahlen (§ 68, Punkt 5) und Bestellung von Ortsarmenauffsehern (§ 68-Punkt 6) die Bildung des Ortsarmenrathes einzuleiten und die in den Ortsarmenrath berufenen Personen ehemöglichst zu einer vorbereitenden Versammlung einzuberufen.

Die erfolgte Constituirung des Ortsarmenrathes ist dem Landes-Ausschusse anzuzeigen.

## II. Aufgabenkreis der Organe der öffentlichen Armenpflege in der Gemeinde.

### A. Der Ortsarmenauffseher.

#### § 3.

Wie schon aus den Bestimmungen des § 73 des Gesetzes hervorgeht, erscheinen die Bestellung von Ortsarmenauffsehern und Gebietszuweisung an dieselben. Stellung der dem Ortsarmenrath angehörigen Frauen,

krajinih ubožnih nadzornikov, od uporabe v tem smislu sposobnih osob i njih marljivosti.

Naloga občinskega zastopa je, da nastavlja krajne nadzornike ubogih i pozivlja k temu častnemu mestu osobe, katere se dozdevajo sposobnimi za oskrbovanje istega.

Vsakemu krajnemu nadzorniku ubogih odkaži se krajevno omejen okoliš. Pri tem odkazanju okolišev naj vodi načelo, da se ne smejo z istim nikakor preobremeniti krajni nadzorniki ubogih i da se jim naj odkaže s krajevno neprevelikim okolišem tudi omejeno število ubožcev, tako da oskrbovanje opravil javne ubožne oskrbe v nobenem slučaju ne prikrajšuje nalog krajnega nadzornika ubogih v njegovem meščanskem ali kmečkem poklicu.

Kolikor spadajo v krajni ubožni sovet po § 68 tudi žene, odkaži se jim delokrog namesto po krajevno omejenih okoliših po vrstah ubožcev (ženskih, otrok ali bolnikov).

#### § 4.

**Krog nalogov krajnih nadzornikov za uboge.**

V § 3 tega razglasa naštetim osobam naloženo je, da:

- a) poizvedujejo o razmerah vsakega posavnega ubožca, ter predlagajo krajnemu ubožnemu sovetu način, oziroma visočino podpore;
- b) neprestano nadzorujejo osobe v javnej ubožnej oskrbi, katere so podvržene skrbi krajnega nadzornika ubožcev;
- c) posredujejo promet med temi ubožci in ubožnimi uradi, vzlasti tudi, da se ne obremenijo prosilci za podporo z uporabo zakotnih pisačev;
- d) poročajo posebej krajnemu ubožnemu sovetu;
- e) preiskujejo vzroke uboštva i primerno pomoč;
- f) povzročujejo sodne ovadbe, ako zapazijo zanemarjanje otrok spadajoče pod določilo § 178 občnega državljanskega zakonika i § 416 kazenskega zakonika, kakor tudi kazenske ovadbe v smislu §§ 93—95 ubožnega zakona pri krajnem ubožnem sovetu.\*)

#### § 5.

**Postopanje nadzornika ubožev.**

Krajni nadzornik ubožev ne postopaj v svojem delokrogu samo naprošen od pomoči potrebnega, temveč tudi bez take prošnje v slučaju, ako zapazi pogoje javne ubožne oskrbe. V to svrhu naj pazi krajni nadzornik ubožev vedno na razmere v nadzorovalnem okolišu.

\* ) § 178, o. drž. zak., glasi se sledeče:

„Zoper zlorabo očetovske oblasti, s katero se žali otrok v njegovih pravicah, ali zoper opustitev z isto združenih dolžnostij, ne more zaprositi sodne pomoči le otrok sam, ampak vsak, kateri ve o tem, i vzlasti najbližji sorodniki. Sod naj preiskuje predmet pritožbe in izda okoliščinam primerne naredbe.“

§ 416 kazenskega zakona glasi se:

„Ako ne morejo plačevati roditelji odgojevalnih stroškov, skrbi naj oblast za nastanjenje otroka, zloraba pa naj se kaznuje s poostrenim zaporom, po kakovosti zlorabe tudi s strogim zaporom od ednega tedna do treh mesecev.“

Armenpflege in der Gemeinde von dem Vorhandensein einer genügenden Zahl von Ortsarmenaufsehern, der Verwendung in dieser Richtung geeigneter Persönlichkeiten und deren Pflichteifer bedingt sein.

Aufgabe der Gemeindevertretung ist es, Ortsarmenaufseher zu bestellen und zu diesem Ehrenamte solche Personen zu berufen, welche zur Versorgung desselben geeignet erscheinen.

Jedem Ortsarmenaufseher ist ein örtlich abgegrenztes Gebiet zuzuweisen. Bei dieser Gebietszuweisung ist von dem Grundsache auszugehen, daß durch dieselbe die Ortsarmenaufseher vor jeder Überbürdung bewahrt bleiben und ihnen mit einem räumlich nicht zu großen Gebiete auch nur eine beschränkte Anzahl von Armen zufällt, so daß die Besorgung der Geschäfte der öffentlichen Armenpflege in keinem Falle eine Beeinträchtigung der dem Ortsarmenaufseher in seinem bürgerlichen oder bauerlichen Berufe obliegenden Aufgaben bewirkt.

Insoferne dem Ortsarmenrath nach § 68 auch Frauen angehören, ist denselben ihr Wirkungskreis statt nach räumlich abgegrenzten Gebieten nach Kategorien von Armen (Frauen, Kinder oder Kranke) zuzuweisen.

#### § 4.

Den im § 3 dieser Kundmachung aufgezählten Personen obliegt:

- a) die Erhebung über die Verhältnisse jedes einzelnen Armen, sohin die Antragstellung im Ortsarmenrath über die Art, beziehungsweise die Höhe der Unterstützung;
- b) die unablässige fortgesetzte Überwachung der in öffentlicher Armenpflege befindlichen Personen, welche der Obsorge des Ortsarmenaufsehers unterstehen;
- c) die Vermittlung des Verkehrs zwischen diesen Armen und den Armenbehörden, insbesonders auch behufs Vermeidung einer Belastung der Unterstützungsverber durch Anspruchnahme von Winkelschreibern;
- d) die Erstattung besonderer Berichte an den Ortsarmenrath;
- e) die Erforschung der Ursachen der Armut und die Anstrengung der entsprechenden Abhilfe;
- f) die Anregung gerichtlicher Anzeigen in Fällen der Wahrnehmung einer unter die Bestimmung des § 178 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches und des § 416 des Strafgesetzes fallenden Vernachlässigung von Kindern, sowie Strafanzeigen im Sinne der §§ 93—95 des Armengesetzes bei dem Ortsarmenrath.\*)

Aufgabekreis der Ortsarmenaufseher.

#### § 5.

Der Ortsarmenaufseher hat innerhalb seines Aufgabengebietes nicht bloß über Anrufung seitens des Hilfsbedürftigen, sondern auch ohne solche Anrufung im Falle der Wahrnehmung der Voraussetzungen der öffentlichen Armenpflege einzuschreiten. Zu diesem Behufe hat der Ortsarmenaufseher die Verhältnisse in seinem Aufsichtsgebiete dauernd im Auge zu behalten.

Einschreiten des Ortsarmenaufsehers.

\*) Der § 178, a. b. G.-B., hat folgenden Wortlaut:

„Gegen den Mißbrauch der väterlichen Gewalt, wodurch das Kind in seinen Rechten gekränkt wird, oder gegen die Unterlassung der damit verbundenen Pflichten kann nicht nur das Kind selbst, sondern Vatermann, der davon Kenntniß hat, und besonders die nächsten Verwandten, den Beifall des Gerichtes anrufen. Das Gericht hat den Gegenstand der Beschwerde zu untersuchen und die den Umständen angemessenen Verfügungen zu treffen.“

Der § 416 des Strafgesetzes lautet:

„Sind die Eltern die Erziehungskosten zu tragen unvermögend, so soll von der Obrigkeit für die Unterbringung des Kindes gesorgt, die Mißhandlung aber mit verschärftem Arreste, nach Beschaffenheit der Mißhandlung auch mit strengem Arreste von einer Woche bis zu drei Monaten bestraft werden.“

## § 6.

**Osobno poizvedovanje, obseg  
taistega.**

Brž ko zve krajni ubožni nadzornik o slučaju potrebnosti, ima dolžnost, da se poda brž ko mogoče bez nepotrebnega odlaganja osobno v stanovanje ubožca i poizveduje tamkaj o tem, kar je potrebno.

Ako treba, nadaljeval bode krajni nadzornik ubožcev potem osobno svoja poizvedovanja tudi drugod (v prejšnjem stanovanju, pri delodajalcu, v sosedstvu ubožca i. t. d.), da si pridobi popolno jasnost v razmerah uboževih.

V slučajih stalne ali začasne, delne ali popolne nezmožnosti za delo določi se naj ta okoliščina po zdravniškej preiskavi (§ 9).

Poizvedovanja naj pojasnujejo nadalje okoliščino:

- a) živijo li kaki rodovinci, i če žive, kateri,
- b) kateri dohodki dotečajo prosilcu za podporo, in ako živijo k podpori zavezani rodovinci, vsakemu istih po delu ali iz drugega vira, konečno,
- c) so li zavezane tretje osobe po zakonu ali po pogodbi, da podpirajo ubožca.

Vzlasti mora se skušati, da se dokaže nedvombeno zraven osobnih razmer uboževih tudi njegova pristojnost. Ako ne bi bilo to mogoče, poizvedo naj se vsaj natanko vse one okoliščine, katere zamorejo olajšati krajnemu ubožnemu sovetu najhitrejše dokazanje pristojne občine. Tudi naj se pazi na okoliščino, ako i kolikor skrbijo za pomoči potrebnega ubožca dobodelni zavodi, društva, ustanove ali zasebna dobodelnost.

## § 7.

Dalnje postopanje krajnega nadzornika ubogih:

- a) naprošenje zasebne dobodelnosti;
  - b) predlaganje v krajnem ubožnem sovetu;
  - c) ravnanje v nujnih slučajih.
- Ako dokažejo ta poizvedovanja potrebnost pomoči, naj prevdarja krajni nadzornik ubožcev v prvej vrsti, ali ni poklicana v dotičnem slučaju najprvo zasebna dobodelnost, cerkvena ali ustanovna oskrba ubožev k pomoči ter naj spravi v zvezo v tem slučaju pomoči potrebnega z dotičnimi organi. V to svrhu sestavila bode dejelna zaveza za dobodelnost na Štajerskem kazalo naprav, zavodov i društev za ubožno oskrbo i dobodelnost, katera naj umogoči občinam, da zvedo, se li da i katera pomoč se da doseči v posavnem slučaju od organizovane zasebne dobodelnosti.

Ako obstojajo pogoji za postopanje javne ubožne oskrbe, izpolni naj krajni ubožni nadzornik najprvo izprašalno polo po priloženem obrazcu I ter naj stavi — razven v pozneje imenovanih nujnih slučajih — predlage krajnemu ubožnemu sovetu.

Opominja se, da je potrebno izpolnjenje izprašalne pole v onih slučajih bez pogojno, kjer so ubožci pristojni v tujino, ker je v teh slučajih izprašalna pola temelj občevanju med bivališko i domovinsko občino.

## § 6.

Sobald dem Ortsarmenauſſeher ein Fall der Hilfsbedürftigkeit zur Kenntniß gelangt Persönliche Vornahme der Erhebungen, Inhalt derselben. ist, hat der Ortsarmenauſſeher die Pflicht, sich ohne unnöthigen Aufschub ehetunlichst persönlich in die Wohnung des Armen zu begeben und dortselbst die erforderlichen Erhebungen zu pflegen.

Im Bedarfsfalle wird der Ortsarmenauſſeher sodann seine Nachforschungen auch an anderen Orten (in der früheren Wohnung, beim Arbeitsgeber, in der Nachbarschaft des Armen u. s. w.) persönlich fortzusetzen haben, um volle Klarheit über die Verhältnisse des Armen zu gewinnen.

In dem Falle, als es sich um eine dauernde oder vorübergehende, theilweise oder gänzliche Arbeitsunfähigkeit handelt, ist dieser Umstand im Wege ärztlicher Untersuchung festzustellen (§ 9).

Die zu pflegenden Erhebungen haben weiters die Klarstellung des Umstandes zum Gegenstande:

- a) ob Familienmitglieder, wenn ja, welche vorhanden sind,
- b) welche Einnahmen dem Hilfsuchenden und, wenn unterstützungspflichtige Familienmitglieder vorhanden sind, jedem derselben durch Arbeit oder aus einer anderen Quelle zufließen, endlich
- c) ob dritte Personen zur Unterstützung des Armen gesetzlich oder vertragsmäßig verpflichtet sind.

Insbesonders muß getrachtet werden, nebst den persönlichen Verhältnissen des Armen auch dessen Zuständigkeit zweifellos festzustellen. Wäre dies nicht möglich, so sind wenigstens alle jene Umstände genau zu erheben, welche dem Ortsarmenrathe die ehetunlichste Feststellung der Zuständigkeitsgemeinde zu erleichtern geeignet sind. Auch ist die Aufmerksamkeit dem Umstande zuzuwenden, ob und inwieweit etwa für einen unterstützungsbefürftigen Armen durch Wohlthätigkeitsanstalten, Vereine, Stiftungen oder Privatwohlthätigkeit gesorgt wird.

## § 7.

Wird durch diese Erhebungen die Hilfsbedürftigkeit constatirt, so hat der Ortsauſſeher in erster Linie in Erwägung zu ziehen, ob in dem betreffenden Falle nicht zunächst <sup>a)</sup> die private Wohlthätigkeit, kirchliche oder Stiftungsbarmenpflege zur Abhilfe berufen sei und bejahenden Falles den Hilfsbedürftigen mit den betreffenden Organen in Verbindung zu setzen. Zu diesem Zwecke wird durch den Landesverband für Wohlthätigkeit in Steiermark <sup>b)</sup> ein Wegweiser durch die Einrichtungen, Anstalten und Vereine für Armenpflege und Wohlthätigkeit in Steiermark verfaßt werden, welcher die Gemeinden in die Lage setzt, zu erfahren, ob und welche Hilfe von der organisierten Privatwohlthätigkeit in dem einzelnen Falle zu erreichen ist. <sup>c)</sup> Weiteres Vorgehen des Ortsarmenauſſeher:  
a) Anrufen der Privatwohlthätigkeit;  
b) Antragstellung im Ortsarmenrathe;  
c) Verfahren in Eifällen.

Treffen die Vorbedingungen für ein Einschreiten der öffentlichen Armenpflege zu, so hat der Ortsarmenauſſeher zunächst mit der Ausfüllung eines Abhörbogens nach dem angeschloßnen Formulare I und — abgesehen von den später zu erörternden Eifällen — mit der Erstattung von Anträgen an den Ortsarmenrathe vorzugehen.

Hiezu wird bemerkt, daß die Ausfüllung eines Abhörbogens in jenen Fällen unbedingt erforderlich ist, wo es sich um fremdzuständige Arme handelt, da in diesen Fällen der Abhörbogen die Grundlage des Verkehres zwischen der Aufenthaltsgemeinde und der Heimatgemeinde bildet.

Postopanje krajnega nadzornika za ubožce v nujnih, t. j. v takih slučajih, v katerih se radi nujnosti ne more odložiti takojšna pomoč do sklepa krajnega ubožnega soveta, uravnano je v oddelku tega razglasa (V), dotikajočem se postopanja v nujnih slučajih (§ 37).

#### § 8.

Nadzorovanje po krajnem ubožnem nadzorniku, poročevanje krajnemu ubožnemu sovetu.

Krajni nadzornik ubožcev naj nadzoruje pravo uporabo od krajnega ubožnega soveta dovoljenih podpor ter naj pazi neprestano na razmere podpiranih.

Pri tem naj si predočuje krajni nadzornik ubožcev, da ima, razven v slučajih nedvojbeno stalne potrebnosti, podpiranje iz javnih sredstev memogreč značaj, tako, da neha pri prenehanju ali spremembji potrebnosti takoj tudi podpora celoma ali deloma.

O dotičnih zapazbah je poročati krajnemu ubožnemu sovetu v njegovih sejah.

Slučaje smrti ali preselitve podpiranca naznaniti je takoj krajnemu ubožnemu sovetu.

Krajnemu nadzorniku ubogih naloženo je vzlasti še neposredno nadzorovanje v tem smislu, izpolnjujejo li podpiralci vložnikov popolnoma po zakonu jim naložene dolžnosti glede oskrbe od hiše do hiše. Ako se zapazijo pri tem nadzorovanju nedostatnosti, objavijo naj se krajnemu ubožnemu sovetu v svrhu kazenskega uradovanja v smislu § 25 zakona o ubožcih, kakor tudi v svrhu povzročenja izključbe od plačevanja v prirodninah, katera je urejena v § 27 navedenega zakona.

#### § 9.

Namestovanje,  
kendar je zadržan krajni  
nadzornik ubogih.

Da ne preneha izpolnjevanje nalog odkazanih krajnim nadzornikom ubožcev, mora objaviti krajni nadzornik ubožcev vsak slučaj stalnega svojega zadržanja krajnemu ubožnemu sovetu, kateri naj odredi potrebno v svrhu nameščenja.

### B. Krajni ubožni sovet.

Delokrog krajnega ubožnega  
soveta.

Krajnemu ubožnemu sovetu naloženo je:

1. Sklepanje o odreku ali dovoljenju, velikosti, času i načinu podpore (§ 69, točka 1); pri tem se je držati načelnih sklepov občinskega odbora (glej § 15, točka 2 tega razglasa).

To sklepanje obsega tudi razsodbo o poklicanju prosilca za podporo nazaj v domačo ubožno oskrbo.

2. Sporazumljevanje z zasebno dobrodelenostjo i po § 18 zakona v sedanjem obstanku ter v dosedanjej samostalnej upravi nespremenjeno ostajajočimi župnjiškimi ubožnimi zavodi v smislu §§ 17 i 18 zakona, na katerega izid naj se ozira pri sklepanju ad 1.

3. Nadzorovanje cele javne ubožne oskrbe v občini (§ 69, točka 2).

Da si je neposredno nadzorovanje v krajevno jim odkazanih okoliših tudi naloga krajnih ubožnih nadzornikov, oziroma glede ubožnic naloga v to nastavljenih organov, je vendar potrebno ednotno, celo ubožno oskrbo v občini obsegajoče

Das Vorgehen des Ortsarmenaufsehers in Eilsfällen, d. h. in solchen Fällen, wo die augenblickliche Hilfeleistung wegen ihrer Dringlichkeit nicht bis zur Beschlusshaffung des Ortsarmenrathes verschoben werden kann, findet in dem das Verfahren in Eilsfällen betreffenden Abschnitte (V) dieser Kundmachung seine Regelung. (§ 37.)

#### § 8.

Der Ortsarmenaufseher hat die richtige Verwendung der vom Ortsarmenrath beauftragten Überwachung durch den Orts geschlossenen Unterstützungen zu überwachen und die Verhältnisse der Unterstützten fortgesetzte armenaufseher, Berichterstattung an den Ortsarmenrath im Auge zu behalten.

Hiebei hat sich der Ortsarmenaufseher gegenwärtig zu halten, daß, abgesehen von den Fällen zweifellos dauernder Unterstützungsbedürftigkeit, die Hilfeleistung aus öffentlichen Mitteln einen vorübergehenden Charakter trägt und in ihrer Dauer auf den Zustand der Hilfsbedürftigkeit beschränkt zu bleiben hat, so daß bei Entfall oder Änderung der Hilfsbedürftigkeit sofort auch die Unterstützung ganz oder theilweise zu entfallen hat.

Über die diesfälligen Wahrnehmungen ist dem Ortsarmenrath in seinen Sitzungen Bericht zu erstatten.

Fälle von Tod oder Übersiedlung des Unterstützten sind sofort dem Ortsarmenrath zur Anzeige zu bringen.

Dem Ortsarmenaufseher obliegt insbesonders noch die unmittelbare Beaufsichtigung der Einlege in der Richtung, ob seitens der die Einlegerverpflichtung Leistenden die ihnen durch das Gesetz hinsichtlich der Einlege auferlegten Verpflichtungen vollkommen erfüllt werden. Werden bei dieser Überwachung Unzulässigkeiten wahrgenommen, so ist behufs allfälliger Strafamtshandlungen im Sinne des § 25 des Armengesetzes, sowie behufs Veranlassung der im § 27 leg. eit. geregelten Ausschließung von der Naturalleistung dem Ortsarmenrath Anzeige zu erstatten.

#### § 9.

Damit die Erfüllung der den Ortsarmenaufsehern zugewiesenen Aufgaben keine Stellvertretung bei Behinderung erleidet, ist von jedem Falle einer andauernden Verhinderung des Orts. <sup>Wirkungskreis des Ortsarmen-</sup> armenaufsehers von demselben dem Ortsarmenrath Mittheilung zu machen, der behufs Stellvertretung das Zweckentsprechende zu veranlassen hat.

### B. Der Ortsarmenrath.

#### § 10.

Dem Ortsarmenrath obliegt:

*Wirkungskreis des Ortsarmen-*  
*rathes.*

1. Die Beschlusshaffung über die Versagung oder Bewilligung, über Umfang, Dauer und Art der Unterstützung (§ 69, Punkt 1), wobei sich an die grundsätzlichen Beschlüsse des Gemeinde-Ausschusses (siehe § 15, Punkt 2 dieser Kundmachung) zu halten ist.

Diese Beschlusshaffung begreift auch in sich die Entscheidung über die Rückberufung eines Unterstützungsverbers in die heimatliche Armenpflege.

2. Die Pflege des Einvernehmens mit der Privatwohlthätigkeit und den gemäß § 18 des Gesetzes in ihrem gegenwärtigen Bestande und ihrer bisherigen selbstständigen Verwaltung unberührt bleibenden Pfarrarmeninstituten im Sinne der §§ 17 und 18 des Gesetzes, auf dessen Ergebnis bei der Beschlusshaffung ad 1 Rücksicht zu nehmen ist.

3. Die Aufsicht über die gesammte öffentliche Armenpflege in der Gemeinde (§ 69, Punkt 2).

Wenngleich die unmittelbare Aufsicht in dem ihm räumlich zugewiesenen Gebiete auch Aufgabe der Ortsarmenaufseher, bezugsweise hinsichtlich der Armenhäuser Aufgabe der hiefür bestellten Organe ist, ergibt sich doch die Nothwendigkeit einer einheitlichen, die

nadzorovanje, v katerega vodstvo je poklican krajni ubožni sovet vsled njegovega vodečega mesta v sistemu javne ubožne oskrbe.

4. Razsodba o odvzetju pravice do plačevanja vložniškega oskrbovanja s prirodninami v smislu § 27 d zakona.

5. Sporazumljevanje z občinskim predstojnikom glede določenja vložniške zaporedne vrste (§ 30).

6. Razpregledovanje podpiranih (§ 69) po razmerju določil § 45 tega razglasa.

7. Izjava mnenj, stavljanje predlogov in objavljanje ovadeb.

Na poziv deželnega odbora mora oddajati krajni ubožni sovet mnenja v vseh vprašanjih javne ubožne oskrbe, vlasti o stanu obuboženja, njegovih vzrokih, pomočnih sredstvih, kakor tudi o skušnjah pri posammih gojitnih vrstah (načinih). Tudi more pošiljati krajni ubožni sovet iz lastnega nagiba spodbudo i predloge v tem smislu deželnemu odboru (§ 69).

Vzlasti sme predlagati krajni ubožni sovet v varovanje občinske koristi, ako utemeljuje vedenje oseb skrb, da bodejo nadlogo delale javnej ubožnej oskrbi vsled potrate, pri občinskem odboru, da skuša izprositi za nje stavljenje pod skrbnika.

Konečno je upravičen krajni ubožni sovet, ako zapazi zanemarjanje otrok spadajoče pod določilo § 178 obč. drž. zak. i § 416 kaz. zak., ovaditi to sodu in istotako občinskemu predstojniku v slučajih dogodka spadajočega pod §§ 93—94 ubožnega zakona.

8. Stavljanje predlogov za dodatno dovoljenje sredstev potrebnih za javno ubožno oskrbo, v občinskem odboru v slučaju, ako ne zadostujejo s proračunom (glej § 14, točka 4, tega razglasa) dovoljena sredstva v pokritje v javnej ubožnej oskrbi potrebnih sredstev (§ 70).

9. Sestavljenje opravilnega reda, katero se ima vršiti vsled pravice po § 71 zadnji odstavek, a ta se mora strinjati z določili v oddelku VII. tega razglasa.

### § 11.

**Porazum krajnega ubožnega  
soveta z župnijskim ubožnim  
zavodom.**

Porazum z župnijskim ubožnim zavodom ima v prvej vrsti namen, da določuje obseg javne ubožne oskrbe, katera deluje načeloma le, ako ni pomoči, oziroma ako je pomoč zasebne dobrodelnosti, kakor tudi župnijskih ubožnih zavodov nedostatna, s tem, da se poizvode sodelovanje zasebne dobrodelnosti, kakor tudi župnijskih ubožnih zavodov, kateri delujejo za oskrbo ubožcev ter določi še le potem naloga občinske ubožne oskrbe.

S tem naj se doseže, da se omeji za javno ubožno oskrbo uporaba sredstev, vzetih večinoma iz davkov, na postavno potrebno mero.

Iz dotičnih poizvedovanj prihajajoča mnogoličnost po župnijskih ubožnih zavodih izvršene ubožne oskrbe izključuje, kar se tiče uporabe sredstev, kroga obdarovanih kakor tudi načina uprave — izdavo podrobnih predpisov, za izid sporazumljenja, kateri se ima postaviti v proračun, ampak moralo se bode pristrojiti sporazumljenje, katero je opisati, okoliščinam posammega slučaja. Opozoruje se na primer, da zamore

gesammte Armenpflege in der Gemeinde umfassenden Aussicht, zu deren Handhabung der Ortsarmenrath vermöge seiner leitenden Stellung im Systeme der öffentlichen Armenpflege berufen erscheint.

4. Die Entscheidung über die Entziehung des Rechtes zur Naturalleistung der Einlegerverpflegung im Sinne des § 27 d des Gesetzes.

5. Das Einvernehmen mit dem Gemeindevorsteher in Bezug auf Feststellung des Reihenganges der Einleger (§ 30).

6. Die Evidenzhaltung der Unterstützten (§ 69) nach Maßgabe der Bestimmungen des § 45 dieser Kundmachung.

7. Die Abgabe von Gutachten, Stellung von Anträgen und Erstattung von Anzeigen.

Über Aufforderung des Landes-Ausschusses hat der Ortsarmenrath in allen Fragen der öffentlichen Armenpflege, insbesondere über den Stand der Verarmung, deren Ursachen, die Mittel zur Abhilfe, sowie über die bei den einzelnen Pflegearten gemachten Erfahrungen Gutachten abzugeben. Auch kann der Ortsarmenrath aus eigener Initiative Anregungen und Anträge in dieser Richtung an den Landes-Ausschuss leiten (§ 69).

Insbesondere kann zur Wahrung des Gemeinde-Interesses, wenn das Verhalten von Personen die Besorgniß begründet, daß sie infolge von Verschwendug der öffentlichen Armenpflege zur Last fallen werden, der Ortsarmenrath bei dem Gemeinde-Ausschuß beantragen, auf die Verhängung der Curatel hinzuwirken.

Endlich ist der Ortsarmenrath berechtigt, in Fällen der Wahrnahme einer unter die Bestimmung des § 178 des a. b. G.-B. und des § 416 des Strafgesetzbuches fallenden Vernachlässigung von Kindern, die gerichtliche Anzeige, sowie in Fällen eines unter §§ 93—94 des Armengesetzes fallenden Thatbestandes die Anzeige an den Gemeindevorsteher zu erstatten.

8. Die Stellung von Anträgen auf nachträgliche Bewilligung der für die öffentliche Armenpflege erforderlichen Mittel an den Gemeinde-Ausschuss in dem Falle, als die durch den Voranschlag (siehe § 14, Punkt 4 dieser Kundmachung) bewilligten Mittel zur Besteitung des in der öffentlichen Armenpflege nothwendigen Aufwandes nicht hinreichen (§ 70).

9. Die in Ausübung des Rechtes gemäß § 71 letzter Absatz vorzunehmende Aufstellung einer Geschäftsordnung, welche jedoch mit den im Abschnitte VII. dieser Kundmachung enthaltenen Bestimmungen im Einklange zu stehen hat.

### § 11.

Das Einvernehmen mit dem Pfarrarmeninstitute hat in erster Linie zum Zwecke, den Umsang der öffentlichen Armenpflege, welche grundsätzlich nur bei Abgang, beziehungsweise bei Unzulänglichkeit einer Hilfeleistung von Seite der Privatwohlthätigkeit, wie auch der Pfarrarmeninstitute einzutreten hat, dadurch festzustellen, daß die Mitwirkung der privaten Wohlthätigkeit, wie auch der Pfarrarmeninstitute auf dem Gebiete der Armenpflege ermittelt und erst hiernach die Aufgabe der gemeindlichen Armenpflege bestimmt wird.

Damit soll vorgesorgt werden, daß die Finanzspruchnahme der zumeist den Steuer-geldern entnommenen Mittel der öffentlichen Armenpflege auf das gesetzlich erforderliche Maß beschränkt wird.

Die aus den einschlägigen Erhebungen hervorgehende Vielgestaltigkeit der von den Pfarrarmeninstituten geübten Armenpflege, sowohl was die Verwendung der Mittel, den Kreis der Beteilten, als auch die Form der Verwaltung betrifft — schließt es aus, für das im Voranschlage darzustellende Ergebniß des Einvernehmens erschöpfende Vorschriften zu erlassen, sondern wird sich das darzustellende Einvernehmen den im einzelnen Falle vorliegenden Verhältnissen anzupassen haben. Beispielsweise wird darauf hingewiesen, daß

Einvernehmen des Ortsarmenrathes mit dem Pfarrarmeninstitute.

obstojati porazum po razmerju okoliščin opisanih v prvem zvezku poročil statističnega deželnega urada v odkazanju določenih svot po župnijskih ubožnih zavodih krajnemu ubožnemu zakladu, zagotvoljenju obdarovanja ubožcev v ubožnici, oblačenju občinskih ubožcev i. t. d., i. t. d. Poznavanje vseh teh načinov sodelovanja ni važno le v zabrano neopravičenih dvojnih obdarovanj, ampak bode vplivalo tudi na potrebščino krajnega ubožnega zaklada, katera se ima določiti v proračunu.

### § 12.

Sklepanje krajnega ubožnega soveta o podporah.

O predlogih i poročilih krajnih nadzornikov ubožcev naj sklepa krajni ubožni sovet ter naj postopa pri dotičnej razsodbi vedno pazeč na posebne razmere vsakega posamnega slučaja. S tem naj se doseže, da se podeljuje podpora sploh le takrat, ako je potrebnost nedvojbenaa na podstavi poprej dovršenih poizvedovanj, i da se voli vrhu tega v vsakem slučaju podeljenja podpore na stroške javne ubožne oskrbe oni način podpore, kateri je pristrojen naravi posamnega slučaja. Vedno naj se skušajo odstraniti, ako mogoče, vzroki obubožanja, ter naj se vzbuja v obuboženih nravna i gospodarstvena samostalnost.

Vsled tega naj se odbijajo bezobzirno prošnje prosilcev, glede katerih ne obstajajo pogoji javne ubožne oskrbe, ker se smejo uporabljevati iz sredstev davkoplacilcev vzete denarne moči javne ubožne oskrbe le v pokritje potrebščine vezane na javno ubožno oskrbo. Na drugej strani pa se bode morala podeljevati v slučajih takove potrebe podpora v onem obsegu i na ta način, da ni primoran prosilec, kateremu je odvzeta vsaka druga pomoč, pridobivati si z beračenjem, kar mu nedostaje za življenje.

Pri razsodbi o načinu podpore naj se pazi na določila oddelka III. tega razglasa.

### § 13.

Pospeševanje dobrodelnosti presegajoče mero postavne ubožne oskrbe.

Če tudi je omejena naloga občine na izterljivi obseg, določen po domovinskem oziroma ubožnem zakonu, ter ni dolžnosti k dobrodelnosti čez to mejo, je vendar v koristi urejene ubožne oskrbe, da se dopolnjuje po možnosti javna ubožna oskrba čez mero postavne dolžnosti ter se pridobivajo za to sredstva.

V to svrhu priporočuje se osnova posebnih dobrodelnih zakladov z nabiranjem prostovoljnih doneskov i. t. d., kateri naj umogočijo — stoječ pod upravo krajnega ubožnega soveta — da se zamore podeljevati v svrhu dalje segajoče podpore vrednih ubožcev, kakor tudi v smislu zabranjujoče ubožne oskrbe, konečno v pomanjšanje nemilosrčnosti, zvezanih z veljavno domovinsko postavo, več nego je za življenje neobhodno potrebno.

Tu sem spada n. pr. priskrbovanje delavskega orodja i šivalnih strojev pod olajšanimi plačilnimi pogoji, nastanjevanje otrok v posebnih odrejališčih i vzgojališčih, morskih zavetiščih, dovoljitev lečenja v kopeljih, v katere svrhe se bodejo podeljevali — po razmerju sredstev — doneški tudi iz deželnega ubožnega zaklada.

das Einvernehmen nach Maßgabe der im ersten Hefte der Mittheilungen des statistischen Landeskamtes geschilderten Verhältnisse bestehen kann in Zuweisung bestimmter Beträge seitens der Pfarrarmeninstitute an den Ortsarmenfond, der Zusicherung einer Beteiligung der im Armenhause Untergebrachten, Bekleidung der Gemeindarmen u. s. w. u. s. w. Die Kenntniß aller dieser Formen der Mitwirkung ist nicht nur zur Vermeidung von nicht gerechtfertigten Doppelbeteiligungen wichtig, sondern wird auch auf das im Voranschlage festzustellende Erforderniß des Ortsarmenfondes von Einfluß sein.

### § 12.

Über die von den Ortsarmenausschaltern gestellten Anträge, beziehungsweise erstatteten Berichte hat der Ortsarmenrat Beschuß zu fassen und bei der bezüglichen Entscheidung unter steter Bedachtnahme auf die besonderen Verhältnisse jedes einzelnen Falles vorzugehen. Hierdurch soll erzielt werden, daß eine Unterstützung überhaupt nur dann gewährt wird, wenn auf Grund vorhergegangener Erhebung eine zweifellose Hilfsbedürftigkeit vorliegt und daß überdies in jedem Falle der Gewährung einer Unterstützung auf Kosten der öffentlichen Armenpflege jene Form der Unterstützung gewählt wird, welche der Natur des einzelnen Falles angepaßt ist. Immer soll getrachtet werden, die Ursachen der Verarmung wenn möglich zu beseitigen und den Verarmten zur sittlichen und wirtschaftlichen Selbstständigkeit zurückzuführen.

Es werden daher Ansuchen von Unterstützungswerbern, hinsichtlich welcher die Voraussetzungen der öffentlichen Armenpflege nicht vorliegen, unnachgiebig abzuweisen sein, da die aus den Mitteln der Steuerträger genommenen Hilfsquellen der öffentlichen Armenpflege nur zu dem Zwecke der Befriedigung eines auf die öffentliche Armenpflege angewiesenen Bedürfnisses verwendet werden dürfen. Andererseits wird jedoch in Fällen eines derartigen Bedürfnisses die Hilfeleistung in dem Umfange und in der Form zu gewähren sein, daß der aller anderweitigen Hilfsmittel beraubte Unterstützungswarber nicht in die Notwendigkeit versalle, das ihm zum Unterhalte Fehlende durch Bettel zu erwerben.

Bei der Entscheidung über die Art der zu gewährenden Unterstützung sind die Ausführungen des Abschnittes III dieser Kundmachung zu beachten.

### § 13.

Wenngleich die Aufgabe der Gemeinde sich auf den durch das Heimat- beziehungs- fördereung einer über das Maß weise Armengefeß festgestellten und erzwingbaren Umfang beschränkt und eine Verpflichtung der gesetzlichen Armenpflege zur Wohlthätigkeit über diese Grenze hinaus nicht besteht, liegt es doch im Interesse einer geregelten Armenpflege, daß womöglich die öffentliche Armenpflege über das Maß der gesetzlichen Notwendigkeit hinaus ergänzt und hierfür Mittel aufgebracht werden.

Zu diesem Behufe empfiehlt sich die Schaffung besonderer, durch Sammlung freiwilliger Beiträge u. s. w. zu schaffender Wohlthätigkeitsfonde, welche — unter Verwaltung des Ortsarmenrates stehend — es ermöglichen sollen, behufs weitergehender Unterstützung würdiger Armer, sowie im Sinne vorbeugender Armenpflege, endlich behufs Abschwächung der mit dem geltenden Heimatgesetze verbundenen Härten über die Gewährung des zum Leben Unentbehrlichen hinausgehen zu können.

Dahin gehört z. B. die Beistellung von Arbeitsgeräthen und Nähmaschinen unter erleichterten Rückzahlungsbedingungen, die Unterbringung von Kindern in besonderen Pflege- und Erziehungsanstalten, Seehospizen, die Gewährung von Badeureen, zu welchen Zwecken auch aus dem Landes-Armensonde — nach Maßgabe der vorhandenen Mittel — Beiträge gewährt werden können.

Osnova dobrodelnih zvodov priporočevala bode se vzlasti v občinah, v katerih je znaten del prebivalstva pristojen v tujino, sosebno v večjih mestih i obljudeneh občinah, kjer je nujuo potrebno, zjednačiti razliko med podporo, katero podeli domovinska občina na podstavi zakona, i večjimi potrebščinami povzročenimi vsled razmer življenja v večjih krajih ter privajenimi po dolžem bivanju v teh občinah.

### C. Občinski načelnik (predstojnik).

#### § 14.

Delokrog občinskega predstojnika.

Naloga očinskega predstojnika je, da:

1. sklicuje ude v seje krajnega ubožnega soveta (§ 71),
2. predseduje v teh sejah (§ 71),
3. si daje segati v roko (§ 82).

Ako je prenešeno nadzorovanje določenih vrst javne ubožne oskrbe (otroci, osamele žene i. t. d., § 68) ženskemu udu krajnega ubožnega soveta, bode umestno tudi glede tega uda podajanje roke, i s tem zjednačenje s krajnimi ubožnimi nadzorniki.

4. Sestavlja načrt za proračun krajnega ubožnega zaklada.

Pri sestavi tega načrta naj se dogovori občinski predstojnik s krajnim ubožnim sovetom v svrhu natančnega pojasnenja potrebščin javne ubožne oskrbe za prihodnje leto ter naj predloži potem načrt občinskemu odboru v svrhu razгласa predpisane po § 62 občinskega reda i sklepanja pridržanega občinskemu odboru.

5. Porazdeljuje breme vložništva; dotični proračun je dodatek k proračunu krajnega ubožnega zaklada (§ 30).

Na podstavi razglašene porazdelitve izda občinski predstojnik plačilne naloge onim, kateri so zavezani v smislu § 27 zakona bezpogojno, da plačajo odkupnino; glede davkoplačilcev poklicanih k plačilu s prirodninami določi se potem porazumno s krajnim ubožnim sovetom za vsakega vložnika vrsta z opaževanjem predpisov § 31 zakona ter vpše v vložniško knjigo, katera se ima izdati vsakemu vložniku.

6. Gospodari s krajnim ubožnim zakladom, pri čem se uporabljo predpisi glede pospoderjenja z občinskim premoženjem (§ 72, 1).

7. Sestavlja izkaze o gospodarjenju s krajnim ubožnim zakladom, katere predлага do 1. aprila vsakega leta okrajnemu odboru (§ 74).

8. Poizveduje, zapisuje i razpregleduje premoženje krajnega ubožnega zaklada občine i njenih delov (katastralnih občin i sosesk), kakor tudi posebnih, javnej ubožnej oskrbi v občini odmenjenih zavodov, zakladov in ustanov.

9. Podeljuje podpore v nujnih slučajih po naredbah v odelku V tega razglasa (§ 72, t. 4).

10. Izvršuje sklepe krajnega ubožnega soveta (§ 72, t. 2).

11. Izvršuje z dvema občinskim svetovalcema vred kazensko pravo (§ 72, t. 3) i sicer v smislu §§ 93 do 95, kakor tudi § 25 zakona.

Die Schaffung von Wohlthätigkeitsfonden wird sich in ganz besonderem Maße in Gemeinden empfehlen, welche einen erheblichen Bruchtheil von fremdzuständiger Bevölkerung aufweisen, insbesondere in größeren Städten und volkreichen Gemeinden, wo das dringende Bedürfniß besteht, die Differenz, welche sich zwischen der von der Heimatgemeinde auf Grund des Gesetzes gewährten Unterstützung und dem durch die Lebensverhältnisse in größeren Orten bedingten, und durch längeren Aufenthalt in diesen Gemeinden angewöhnten größeren Bedürfnissen ergibt — auszugleichen.

### C. Der Gemeindevorsteher.

#### § 14.

Dem Gemeindevorsteher obliegt:

Wirkungskreis des Gemeindevorsteher's.

1. Die Einberufung der Mitglieder zu den Sitzungen des Ortsarmenrathes (§ 71).
2. Die Führung des Vorsitzes in diesen Sitzungen (§ 71).
3. Die Abnahme des Handschlages (§ 82).

Falls einem dem Ortsarmenrathe angehörigen Mitgliede weiblichen Geschlechtes die Beaufsichtigung bestimmter Zweige der öffentlichen Armenpflege (Kinder, alleinstehende Frauen u. s. w., § 68) übertragen ist, wird sich auch hinsichtlich dieses Mitgliedes die Abnahme des Handschlages, und dadurch Gleichstellung mit den Ortsarmenaufsehern empfehlen.

4. Die Verfassung eines Entwurfs für den Voranschlag des Ortsarmenfondes.

Bei Feststellung dieses Entwurfs hat sich der Gemeindevorsteher mit dem Ortsarmenrath behufs eingehender Klarstellung der Erfordernisse der öffentlichen Armenpflege für das nächste Verwaltungsjahr ins Einvernehmen zu setzen und sohn den Entwurf zum Behufe der im § 62 der Gemeinde-Ordnung vorgeschriebenen Kundmachung und der dem Gemeindeausschüsse vorbehalteten Beschlussschrift dem Gemeindeausschüsse vorzulegen.

5. Die Auftheilung der Einlegelaft, welcher Einlagevoranschlag als Anhang zu dem Voranschlage des Ortsarmenfondes zu behandeln ist (§ 30.)

Auf Grund der kundzumachenden Auftheilung sind vom Gemeindevorsteher die Zahlungsaufträge an die im Sinne des § 27 des Gesetzes unbedingt zur Leistung von Ablösbeträgen Verpflichteten hinauszugeben, hinsichtlich der zur Naturalleistung der Einlege berufenen Steuerträger ist sohn im Einvernehmen mit dem Ortsarmenrathe, für jeden Einleger der Neihengang unter Bedachtnahme auf die Vorschriften des § 31 des Gesetzes festzustellen und in dem jedem Einleger auszufolgenden Einlegerbuche einzutragen.

6. Die Gebährung mit dem Ortsarmenfonde, für welche die für die Gebährung mit dem Gemeinevermögen bestehenden Vorschriften Anwendung zu finden haben (§ 72, 1).

7. Die Verfassung der bis 1. April jeden Jahres dem Bezirks-Ausschüsse vorzulegenden Nachweisungen über die Gebährung mit dem Ortsarmenfonde (§ 74).

8. Die Erhebung, Inventarisirung und Evidenzhaltung der Vermögensbestände des Ortsarmenfondes der Gemeinde und ihrer Theile (Catastralgemeinden und Ortschaften) sowie besonderer, der öffentlichen Armenpflege in der Gemeinde gewidmeten Anstalten, Fonde und Stiftungen.

9. Die Gewährung von Unterstützungen in Gilfällen nach Maßgabe der im Abschnitte V dieser Kundmachung enthaltenen Anordnungen (§ 72, P. 4).

10. Die Durchführung der Beschlüsse des Ortsarmenrathes (§ 72, P. 2).

11. Die Handhabung des in Gemeinschaft mit zwei Gemeinderäthen zu übenden Strafrechtes (§ 72, P. 3) und zwar sowohl im Sinne der §§ 93 bis 95, als auch des § 25 des Gesetzes.

12. Zastopa krajni ubožni sovet na zunaj (§ 72, t. 2).

13. Poizveduje potrebno povodom izdave za uporabo javne ubožne oskrbe potrebnih uradnih pisem i spričeval (izvestnih pol, spričeval o nepremožnosti in ubožnosti, v katerih naj stoji namen izdave i katera naj se izdajo po dogovoru z dušnim pastirjem [§ 68, točka 2] v dvomljivih slučajih po zaslišanju mnenja krajnega ubožnega soveta, i drugih), kakor tudi da izdaje ta pisma.

14. Izterjava povračila na podstavi dotičnih sklepov občinskega odbora.

15. Odpravlja naznanila o takojšnej pomoči tretjih osob, došla v smislu § 11 zakona.

16. Izvršuje naloge odkazane občinskemu predstojniku s posebnim poukom (§ 58) glede skrbi za uboge bolnike.

17. Oskrbuje krajevno redarstvo (policijo) v smislu izdatne zabrane beračenja (§ 20).

#### D. Občinski zastop.

##### § 15.

Delokrog občinskega zastopa.

Naloga občinskemu zastopu je, da:

1. a) Voli ude, katere vpošilja iz svoje sredine v krajni ubožni sovet (§ 68, točka 5);

b) voli krajnega nadzornika za uboge (§ 73);

c) izdaja vabila k vstopu v krajni ubožni sovet (§ 68, predpredzadnji odstavek).

Pravice a do c naj se izvršujejo ne le v svrhu prve osnove krajnega ubožnega soveta, ampak tudi pozneje vedno, ako je potrebno vsled izstopa ali izključenja udov dopolnenje krajnega ubožnega soveta.

d) odvzema udstvo v krajnem ubožnem sovetu (§ 71, odstavek 3).

2. Določuje v obče načela glede načinov ubožne oskrbe, kateri se imajo uporabljevati v občini (§§ 12 i 23).

Tu sem spada razsodba o tem, naj se li rabi v občini ubožna oskrba na način oskrbovanja od hiše do hiše — bez vpliva na postavne omejitve glede tega načina, — ali pa v nasprotju k prirodninam oskrbovanje ubožcev v denarjih (nastanjenje pri gojilnih strankah, v ubožnicah, deželnih hiralnicah i drugih posebnih zavodih, ali konečno denarne podpore, § 23). Istotako spada semkaj razsodba, na kateri način naj se daje hrana v slučaju oskrbe v ubožnici (§ 36).

3. Sklepa o tem, katerim osobam se podeljuje v smislu § 26 b oprostitev vložništva.

Ta sklep mora se izvršiti o takem času, da se umogoči občinskemu predstojniku ozirati se pri sestavi proračuna o porazdelitvi vložniškega bremena (§ 30) na osobe oproščene po občinskem odboru ter določiti zaporedno vrsto vložnikov.

12. Die Vertretung des Ortsarmenrathes nach Außen (§ 72, §. 2).
13. Die Vornahme der erforderlichen Erhebungen aus Anlaß der Ausfertigung der zum Zwecke der Inanspruchnahme der öffentlichen Armenpflege erforderlichen Amtsschriften und Zeugnisse (Auskunftsbriefe, Mittellosigkeitszeugnisse und Armutszeugnisse, welche die Angabe des Zweckes der Ausstellung zu enthalten haben und im Einvernehmen mit dem Seelsorger [§ 68, Punkt 2] in zweifelhaften Fällen nach Einholung des Gutachtens des Ortsarmenrathes auszustellen sind und dergleichen), sowie die Ausstellung dieser Urkunden.
14. Die Durchführung von Ersatzansprüchen auf Grund der bezüglichen Beschlüsse des Gemeinde-Ausschusses.
15. Die Weiterleitung der im Sinne des § 11 des Gesetzes einlangenden Anzeigen über die von dritten Personen geleistete augenblickliche Hilfe.
16. Die Durchführung der dem Gemeindevorsteher durch eine besondere Instruction (§ 58) betreffend die Fürsorge für mittellose Kranke zugewiesenen Aufgaben.
17. Die Handhabung der Ortspolizei in der Richtung einer wirksamen Hintanhaltung des Bettels (§ 20 des Ges.).

#### D. Die Gemeindevertretung.

##### § 15.

Der Gemeindevertretung obliegt:

Wirkungskreis der Gemeinde-vertretung.

1. a) die Wahl der aus der Gemeindevertretung in den Ortsarmenrat zu entsendenden Mitglieder (§ 68, Punkt 5);
- b) die Wahl der Ortsarmenaufseher (§ 73);
- c) die Erlassung von Einladungen zum Eintritte in den Ortsarmenrat (§ 68, drittlehnter Absatz).

Diese Befugnisse a bis c sind nicht nur zum Zwecke der ersten Constituirung des Ortsarmenrathes, sondern auch in der Folge immer dann auszuüben, wenn durch Ausscheiden oder Ausschließung von Mitgliedern eine Ergänzung des Ortsarmenrathes nöthig wird.

d) die Aberkennung der Mitgliedschaft im Ortsarmenrathe (§ 71, Absatz 3).

2. Feststellung der Grundsätze hinsichtlich der in der Gemeinde anzuwendenden Arten der Armenversorgung im Allgemeinen (§§ 12 und 23).

Hieher gehört die Entscheidung darüber, ob in der Gemeinde von der Armenversorgung in Form der Einlege — unbeschadet der hinsichtlich der Einlege aufgestellten gesetzlichen Beschränkungen — Gebrauch gemacht werde, oder ob in der Gemeinde im Gegensahe zur Naturalwirtschaft in der Armenversorgung die Geldwirtschaft (Unterbringung bei Pflegeparteien, in Armenhäusern, Landes-Siechen- oder anderen besonderen Anstalten, oder endlich Geldunterstützungen) platzgreifen soll (§ 23). Ebenso gehört hieher die Entscheidung darüber, in welcher Art im Falle der Armenhausversorgung die Kostenbeilettung zu erfolgen hat (§ 36).

3. Die Beschlusshandlung darüber, welchen Personen im Sinne des § 26 b die Freilassung von der Einlegelast zugestanden wird.

Diese Beschlusshandlung wird zu einer solchen Zeit zu erfolgen haben, daß es dem Gemeindevorsteher ermöglicht ist, bei der ihm obliegenden Feststellung des Voranschlags über die Aufhebung der Einlegelast (§ 30) auf die vom Gemeinde-Ausschusse verfügten Befreiungen entsprechend Rücksicht zu nehmen und sohin den Einleger-Reihengang zu bestimmen.

4. Določuje odkupnino, katera stopi za vsak dan na mesto postavno izključene (§ 27) ali pa prostovoljno odklonjene plače v prirodninah (§ 28). Dotični sklep potrebuje odobrenja po deželnem odboru.
5. Sestavlja ubožniški red i nastavlja upravne, oziroma nadzorovalne organe za ubožnico (§ 34).
6. Določa o shranjevanju slučajnih imetnostij ubožcev (§ 21).
7. Izdaja redarske (policijske) naredbe v smislu § 94.
8. Razsoja o priznavanju izpodbijanih domovinskih pravic.

Opominja se, da ima ravnati v slučaju izpodbijane domovinske pravice v smislu § 43 domovinskega zakona s prosilcem za podporo do konečnega dokaza domovinske pravice bivališka občina istotako, kakor s pristojnikom, seveda s pridržkom povračila, katero se ima izterjati po določbah §§ 41 in 28—31 domovinskega zakona od dozvedene domovinske občine. Ako se ne more poizvedeti takoj domovinska občina podpiranega, objaviti je takoj dano podporo političnej oblasti.

9. Razsoja o terjanju ali opustu povračil v smislu §§ 9 i 10 zakona.

Da se omogoči sklepanje v smislu predstoječih točk 8 i 9, naznani najkrajni ubožni sovet one slučaje občinskemu odboru, v katerih je domovinska pravica prosilca za podporo negotova, ali kjer se dozdeva umestno terjanje povračil v smislu § 10 zakona — bodi si od tretjih zavezancev (sorodnikov, blagajnic i. t. d.), bodi si, ako zadostujejo lastna sredstva, od podpiranega samega.

10. Sklepa o sredstvih, katera se imajo staviti na razpolago krajnemu ubožnemu sovetu v izvrševanje nalog javne ubožne oskrbe, i sicer na način:

- a) odobrenja načrta proračuna krajnega ubožnega zaklada, katerega sestavlja občinski predstojnik sporazumno s krajnim ubožnim sovetom;
- b) razsodbe o dodatnih potrebščinah v smislu § 70 zakona.

11. Sklepa o omisljenju sredstev dovoljenih po predstoječih določilih (§ 67, točka 1).

12. Oskrbuje krajni ubožni zaklad (§ 67, točka 2).

13. Rešuje letni račun krajnega ubožnega zaklada, katerega polaga občinski predstojnik.

14. Pregleduje in odobruje po občinskem predstojniku sestavljeni zapisniki (§ 67, točka 3, zakona, i § 14, točka 8, tega razglasa).

### III. Načini podpiranja.

#### § 16.

Razločevanje glede podpiranja otrok ali odraslih.

Pri sklepanju o načinu in obsegu podpore pazil bode krajni ubožni sovet v prvej vrsti, se li podpirajo javno otroci ali odrasli.

#### A. Oskrba ubogih otrok.

#### § 17.

Izklučenje oskrbe od hiše do hiše, omejitev oskrbe v ubožnici.

Kolikor se oskrbujejo otroci, paziti se ima na to, da je bezpogojno izključeno oskrbovanje od hiše do hiše i da se dopušča ono v ubožnici le pogojno, namreč

4. Die Festsetzung des Ablösbetrages, welcher pro Tag an Stelle der gesetzlich ausgeschlossenen (§ 27) oder freiwillig abgelehnten Naturalleistung zu treten hat (§ 28).

Der bezügliche Beschlusß bedarf der Genehmigung des Landes-Ausschusses.

5. Aufstellung einer Armenhausordnung und Bestellung von Verwaltungs-, bezw. Aufsichtsorganen für das Armenhaus (§ 34).

6. Die Bestimmung über die Verwahrung allfälliger Habeseligkeiten der Armen (§ 21).

7. Erlassung polizeilicher Anordnungen im Sinne des § 94.

8. Die Entscheidung über die Anerkennung bestrittener Heimatrechte.

Bemerkt wird hiezu, daß im Falle eines bestrittenen Heimatrechtes im Sinne des § 43 des Heimatgesetzes der Unterstützungsverber bis zur endgültigen Feststellung des Heimatrechtes von der Aufenthaltsgemeinde in derselben Art wie ein Zuständiger zu behandeln ist, selbstverständlich unter Offenhaltung des in Gemäßheit der Bestimmungen der §§ 41 und 28—31 des Heimatgesetzes geltend zu machenden Ersatzanspruches gegenüber der zu ermittelnden Heimatgemeinde. Läßt sich die Heimatgemeinde des Unterstützten nicht sofort ermitteln, so ist die stattgehabte Unterstützung unverzüglich der politischen Behörde anzugeben.

9. Die Entscheidung über Erhebung oder Unterlassung von Ersatzansprüchen im Sinne der §§ 9 und 10 des Gesetzes.

Zur Ermöglichung der Beschlusßfassung im Sinne der vorstehenden Punkte 8 und 9 hat der Ortsarmenrat jene Fälle dem Gemeinde-Ausschusse anzugeben, wo entweder das Heimatrecht eines Unterstützungsverbers fraglich erscheint, oder nach den Erhebungen die Geltendmachung von Ersatzansprüchen im Sinne des § 10 des Gesetzes — sei es gegen dritte Verpflichtete (Verwandte, Cassen *et c.*), sei es bei Vorliegen hinlänglicher eigener Mittel, gegen den Unterstützten selbst — als thunlich erscheint.

10. Die Beschlusßfassung über die zur Erfüllung der Aufgaben der öffentlichen Armenpflege dem Ortsarmenrathe zur Verfügung zu stellenden Mittel, und zwar in Form:

a) der Genehmigung des vom Gemeindevorsteher im Einvernehmen mit dem Ortsarmenrathe zu verfassenden Entwurfes des Voranschlages des Ortsarmenfondes;

b) der Entscheidung über Nachtragserfordernisse im Sinne des § 70 des Gesetzes.

11. Die Beschlusßfassung über die Ausbringung der in Gemäßheit vorstehender Bestimmungen bewilligten Mittel (§ 67, Punkt 1).

12. Die Verwaltung des Ortsarmenfondes (§ 67, Punkt 2).

13. Die Erledigung der vom Gemeindevorsteher zu legenden Jahresrechnung des Ortsarmenfondes.

14. Die Prüfung und Genehmigung der vom Gemeindevorsteher zu verfassenden Inventarien (§ 67, Punkt 3 des Gesetzes, und § 14, Punkt 8 dieser Kundmachung).

### III. Die Unterstützungsarten.

#### § 16.

Bei der Beschlusßfassung über Form und Umfang der Unterstützung wird der Ortsarmenrat in erster Linie in Betracht zu ziehen haben, ob das Einschreiten der öffentlichen Armenpflege Kindern oder Erwachsenen gilt. Unterscheidung hinsichtlich Unterstützung von Kindern oder Erwachsenen.

#### A. Armenpflege von Kindern.

#### § 17.

Insofern es sich um die Armenpflege von Kindern handelt, ist daran festzuhalten, Ausfall der Einlage, Beschrän-  
dass die Armenversorgung im Wege der Einlage unbedingt ausgeschlossen und jene in fung der Armenhausversorgung.  
Form der Armenhausversorgung nur bedingt, nämlich nur dann zulässig ist, wenn

le tedaj, ako spremljajo otroka roditelji (mati) ali odrasli sorodniki, ali pa ako so v ubožnici posebni oddelki določeni izključljivo v nastanjenje otrok.

Vsled tega bode se zamoglo ondi, kjer je preskrbovati same otroke, ako ni posebnih oddelkov za otroke v ubožnici, ozirati le na nastanjenje pri gojilnih strankah ali pa v posebnih zavodih.

#### § 18.

Nastanjevanje v posebnih zavodih.

V posebnih zavodih morali se bodo nastanjevati zanemarjeni otroci, nadalje gluhonemi, slepi, navbogljeni (hirajoči), božastni ali konečno slaboumni (§§ 64 i 65).

#### § 19.

Izročitev v gojitvo.

V vseh ostalih slučajih je umestna izročitev v gojitvo (§§ 43—49 zakona). Pri tem opozarja se še na določbo § 45 zakona, po katerej je dano na voljo organom javne ubožne oskrbe, da dovolijo podporo roditeljem prosečim za isto, ako je v nevarnosti odgoja otrok vsled dokazanega zanemarjenja, porazumno z roditelji na način izročitve otroka gojilnim strankam.

Kolikor se oddajo strankam gojilkam otroci v starosti do dveh let, uporabljajo se tudi še določbe zakona z dne 4. septembra 1896, št. 66 dež. zak. in uk. list, o varstvu otrok oddanih v gojitev za plačilo, na katerega se opozarja tukaj še posebno.

#### § 20.

Razbremenitev občine pri oskrbi ubogih otrok.

V vseh v predstoječem pretresovanih slučajih izročitve otrok v gojitev v posebnim zavodom ali gojilnim strankam olajšujejo bremena občin posebne naprave.

Tako se bode zamogla darovati v prihodnje iz sredstev zaklada petdesetletnice i sirotinskega zaklada podpora celo ali pol osiročenim otrokom, ter se opozarja v tem oziru<sup>1</sup> na novo uredbo uporabe sirotinskega zaklada, katera se pričakuje povodom petdesetletnice dežele.

Nadalje se bodo podpirale občine v skrbi za nezakonske otroke z zopetno ustanovo deželne najdenišnice, katero namerava dežela.

Konečno umogočuje deželni ubožni zaklad po § 89, lit. e zakona, da se olajšuje občinam izročevanje ubogih otrok v posebne zavode (§§ 64 i 65) ter bode naloga krajnega ubožnega soveta, da prosi v dotičnem slučaju pri deželnem odboru. Opominja se pa, da se ne more odvzeti v takovih slučajih glede na omejena sredstva deželnega ubožnega zaklada občinam naložena oskrbovalna dolžnost, ampak da se more le olajšati občinam iz naslova zabranjujoče ubožne oskrbe odgoja in oskrba naravnno zanemarjenih ali telesno oziroma duševno zaostalih otrok v posebnih zavodih.

Glede telesno zaostalih otrok opozarja se vzlasti še na možnost podpore potom oddaje v morska lečišča (Grado, Trst, Veliki Lušnj), katero posreduje deželni ubožni zaklad.

entweder das zu versorgende Kind sich in Begleitung seiner Eltern (Mutter) oder erwachsenen Verwandten befindet, oder im Armenhause besondere, ausschließlich zur Unterbringung von Kindern bestimmte Abtheilungen bestehen.

Demnach wird dort, wo es sich um die Versorgung von Kindern allein handelt, bei Abgang besonderer Armenhausabtheilungen für Kinder nur die Unterbringung bei Pflegeparteien oder in besonderen Anstalten in Betracht kommen können.

### § 18.

Zur Unterbringung in besonderen Anstalten wird hinsichtlich verwahrloster, sowie Unterbringung in besonderen solcher Kinder, welche taubstumm, blind, siech, epileptisch oder endlich blödsinnig sind, Anstalten.  
zu greifen sein (§§ 64 und 65).

### § 19.

In allen übrigen Fällen empfiehlt sich die Unterbringung in Pflege (§§ 43—49 des Gesetzes). Hierbei wird noch auf die Bestimmung des § 45 des Gesetzes verwiesen, nach welcher es den Organen der öffentlichen Armenpflege anheimgestellt ist, unterstützungswerbenden Eltern die angesprochene Unterstützung dann, wenn die Erziehung der Kinder in Folge erhobener Vernachlässigung gefährdet erscheint, mit Zustimmung der Eltern in Form einer Unterbringung der Kinder bei Pflegeparteien zu gewähren.

Unterbringung in Pflege.

Infoerne die Unterbringung bei Pflegeparteien Kinder im Alter bis zu zwei Jahren betrifft, haben auch noch die Bestimmungen des Gesetzes vom 4. Septbr. 1896, Nr. 66 L.-G.-Bl., betreffend den Schutz der in entgeltlicher Pflege untergebrachten Kinder, auf welches hier noch besonders verwiesen wird, zur Anwendung zu kommen.

### § 20.

In allen im Vorstehenden erörterten Fällen der Versorgung von Kindern durch Entlastung der Gemeinde bei Unterbringung in besonderen Anstalten oder bei Pflegeparteien kommen den Gemeinden der Armenpflege von Kindern. besondere Einrichtungen zu ihrer Entlastung zu Hilfe.

So wird in Hinkunft aus Mitteln des Jubiläums- und des Waisenfondes ganz- oder halbverwaisten Kindern eine Unterstützung gewährt werden können und wird diesbezüglich auf die anlässlich der Jubiläumsaktion des Landes in Aussicht stehende Neuregelung der Anspruchnahme des Waisenfondes verwiesen.

Weiters wird durch die vom Lande geplante Wiedererrichtung der Landes-Findelanstalt den Gemeinden bei Fürsorge für uneheliche Kinder zu Hilfe gekommen werden.

Endlich gewährt der Landes-Armenfond gemäß § 89, lit. e des Gesetzes die Möglichkeit, Gemeinden hinsichtlich der Unterbringung armer Kinder in besonderen Anstalten (§§ 64 und 65) eine Entlastung zu gewähren, und es wird Aufgabe des Ortsarmenrathes sein, zutreffenden Falles das geeignete Einschreiten bei dem Landes-Ausschusse zu pflegen. Es wird jedoch bemerkt, daß im Hinblende auf die Begrenztheit der Mittel des Landesarmenfondes es sich in derlei Fällen nicht um die Abnahme der der Gemeinde obliegenden Versorgungspflicht, sondern nur darum handeln kann, den Gemeinden aus dem Titel der vorbeugenden Armenpflege die Erziehung und Versorgung fittlich verwahrloster oder körperlich, beziehungsweise geistig zurückgebliebener Kinder in besonderen Anstalten zu erleichtern.

Hinsichtlich der körperlich zurückgebliebenen Kinder ist insbesondere noch auf die Möglichkeit einer Hilfeleistung im Wege der durch den Landesarmenfond vermittelten Abgabe an Seeheilanstanlalten (Grado, Triest, Luzzin grande) zu verweisen.



**B. Ubožna oskrba odraslih.****§ 21.**

**Uporabljeni načini podpore.** Kolikor se ne oskrbujejo otroci, smejo se uporabljevati v obče vsi v drugem oddelku zakona navedeni načini podpiranja.

**a) Oskrba od hiše do hiše.****§ 22.**

**Načelno sklepanje občinskega odbora o uporabi tega načina.**

Glede orkrbe od hiše do hiše, katera se je prevzela, razven potrebnih omejitev, nespremenjena iz dosedanjega ubožnega zakona, opominja se najprvo, da je pridržana načelna razsodba, naj se li oskrbuje od hiše do hiče, če obstoajo dotedni potrebni pogoji ubožne oskrbe, občinskemu odboru, i da treba sklep o uvedbi, oziroma pridržanju le v tem slučaju odobrenja deželnega odbora, ako spada v dotedno občino tudi zatvorjen kraj (mesto ali trg). Ker se ima držati krajni ubožni sovet v smislu § 69 zakona pri sklepanju o podporah načelnih mej določenih po občinskem zastopu, bode zamogel krajni ubožni sovet le tedaj skleniti v posameznem slučaju oskrbovanje od hiše do hiše, ako je priznal poprej občinski odbor, da se ima uporabljevati načelno oskrbovanje od hiše do hiše.

Vsled tega morajo določiti občinski zastopi pravočasno, da omogočijo sklepanje krajnemu ubožnemu sovetu, ali se ima uporabljevati načelno oskrbovanje od hiše do hiše ali pa se ima dovoliti oskrba potom drugih podpiralnih načinov.

**§ 23.**

**Omejitev oskrbovanja od hiše do hiše glede osob, katere je oskrbovati.**

Uporabo oskrbe od hiše do hiše omejuje zakon v dvojnem smislu. Edno teh omejitev, po kateri se ne smejo oskrbovati določene osobe od hiše do hiše, izvršuje krajni ubožni sovet, kateri naj ne voli tega načina glede osob imenovanih v § 24 v točkah *a—h*, ter naj sklene podporo na drug način.

**§ 24.**

**Nadomestitev oskrbe od hiše do hiše s stalno oskrbo (ubožnica) pri prejemanju vprašanje samo o oskrbi potom oddaje v hiralnico.**

Glede osob izdruženih po § 24 zakona iz oskrbe od hiše do hiše ne nastaja hrane v zaporednej vrsti, slučajih krajnemu ubožnemu sovetu izročitva ubožca v hiralnico, vendar se ne sili nastanjenjem pri gojilnih strankah, oddajo v ubožnico pri temu. Temveč je dovoljeno krajnemu ubožnemu sovetu, da voli namesto izključene oskrbe od hiše do hiše drug način podpore, kateri pušča ubožca v občini.

Tak način bilo bi n. pr. dovoljenje stalnega stanovanja v ubožnici ali v najetem, oziroma občini inače na razpolago stojecem prostoru s prejemanjem hrane od občanov po vrsti (§ 36, točka 2), kateri podpiralni način ima skupno z oskrbo od hiše do hiše dajanje hrane v prirodninah od strani občanov i se razlikuje od iste samo po priskrbi stalnega stanovanja povzročenej vsled razmer.

Istotako odprtto je v takem slučaju namesto hiralniške oskrbe nastanjevanje ubožcev pri gojilnih strankah.

## B. Armenpflege Erwachsener.

## § 21.

Insoferne es sich nicht um Kinder handelt, erscheinen sämmtliche im zweiten Abschnitte Anwendbare Unterstützungsformen des Gesetzes aufgeführten Unterstützungsformen im Allgemeinen als anwendbar.

## a) Einlege.

## § 22.

Hinsichtlich der Einlege, welche Einrichtung, abgesehen von den nothwendigen Einschränkungen unverändert aus dem bisherigen Armengesetze übernommen wurde, ist zunächst zu bemerken, daß die grundsätzliche Entscheidung, ob in einer Gemeinde bei Zutreffen der erforderlichen Voraussetzungen die Armenpflege in Form der Einlege Platz zu greifen hat. dem Gemeinde-Ausschüsse vorbehalten ist und der auf Einführung, beziehungsweise Beibehaltung gerichtete Beschuß nur in dem Falle der Genehmigung des Landes-Ausschusses bedarf, wenn zu der betreffenden Gemeinde auch eine geschlossene Ortschaft (Stadt oder Markt) gehört. Da der Ortsarmenrat im Sinne des § 69 des Gesetzes bei der Beschlusssfassung über Unterstützungen sich an die von der Gemeindevorstellung festgestellten grundsätzlichen Grenzen zu halten hat, so wird der Ortsarmenrat nur dann in der Lage sein, im einzelnen Falle die Versorgung mittelst Einlege zu beschließen, wenn der Gemeinde-Ausschuß zuvor die Versorgung im Wege der Einlege grundsätzlich als in der Gemeinde anzuwendende Versorgungsart anerkannt hat.

Demnach werden die Gemeindevorstellungen, um dem Ortsarmenrath die Beschlusssfassung zu ermöglichen, rechtzeitig darüber eine Entscheidung zu treffen haben, ob die Einlege als Versorgungsart grundsätzlich anzuwenden oder die Versorgung im Wege anderer Unterstützungsformen zu gewähren sei.

## § 23.

Die Anwendung der Einlege ist durch das Gesetz in zweierlei Richtungen eingeschränkt. Die eine dieser Einschränkungen, nach welcher bestimmte Personen nicht im Wege der Einlege versorgt werden dürfen, ist vom Ortsarmenrath handzuhaben, welcher hinsichtlich der im § 24 unter Punkt a—h genannten Personen von der Gewährung der Einlege abzusehen und die Unterstützung in anderweitiger Form zu beschließen hat.

## § 24.

Hinsichtlich der nach § 24 des Gesetzes von der Versorgung mittelst Einlege ausgeschlossenen Personen kommt keineswegs nur die Versorgung durch Abgabe in ein Siechenhaus in Frage. Wenngleich in diesen Fällen dem Ortsarmenrath die Abgabe des Armen in ein Siechenhaus zwar freisteht, so liegt doch ein Zwang in dieser Richtung nicht vor. Es bleibt vielmehr dem Ortsarmenrath unbenommen, an Stelle der ausgeschlossenen Einlege eine andere, den Armen in der Gemeinde belassende Unterstützungsart zu wählen.

Als solche käme z. B. die Gewährung einer festen Unterkunft im Armenhause oder in einem gemieteten, beziehungsweise der Gemeinde sonst zur Verfügung stehenden Locale unter Beistellung der Verköstigung seitens der Gemeindeinsassen im Reihengange (§ 36, Punkt 2) in Frage, welche Unterstützungsform mit der Einlege die Naturalbeistellung der Kost seitens der Gemeindeinsassen gemeinsam hat und sich von derselben nur durch die vermöge der Verhältnisse gebotene Beistellung einer ständigen Unterkunft unterscheidet.

Ebenso steht in einem solchen Falle statt der Siechenhauspflege die Unterbringung des Armen bei Pflegeparteien offen.

## § 25.

Značaj oskrbe od hiše do hiše kot popolne oskrbe ubožcev. Ako se odkaže prosilcu za podporo oskrba od hiše do hiše, pazi naj krajni ubožni sovet v vseh slučajih na to, da obsega oskrba od hiše do hiše popolno oskrbovanje podpiranega.

Vsled tega ne bode se uporabila oskrba od hiše do hiše po značaju javne ubožne oskrbe, izraženem v §§ 1—4 zakona, v vseh onih slučajih, kjer ne obsega potrebnost popolnega prežitka, ampak se jej more zadostiti z dostavo prirodnin ali denarnih podpor.

## § 26.

Omejitev tega načina glede oskrbujočih osob.

Izločevanje osob nesposobnih po § 27 zakona zaodeljenje oskrbe od hiše do hiše spada v delokrog občinskega zastopa. Vendar naj vpliva tudi glede tega krajni ubožni sovet, oziroma krajni nadzorniki ubožcev, toliko, kolikor je pridržano odvzetje pravice do plačanja v prirodninah, radi nedostatne oskrbe ali nespodobnega ravnanja z oskrboanimi v smislu § 27, lit. d zakona sklepanju krajnega ubožnega soveta, kateri se ima objaviti občinskemu odboru. Istotako mora objaviti krajni ubožni sovet, oziroma krajni ubožni nadzorniki občinskemu odboru, ako zapazijo nedostatek radi neprimernih prostorov ali slučajeve nalezljivih boleznj.

## b) Oskrba v ubožnici.

## § 27.

Nastavljanje nadzorovalnih organov i določevanje ubožničnega reda.

Glede oskrbe v ubožnici opozarja se na zakon ter se opomni le, da je nastavljanje za vsako ubožnico potrebnih nadzorovalnih organov (§ 34) i razsodba o njih plači ter dolžnostih, kakor tudi določevanje reda v ubožnici naloga občinskega zastopa.

## c) Deželne hiralnice.

## § 28.

Znižanje hiralničnih stroškov.

Glede oddaje v deželne hiralnice opozarja se, da je omogočeno občinam dobivanje olajšav glede oskrbovalnih stroškov v deželnih hiralnicah iz deželnega ubožnega zaklada po razmerju sredstev. Zaprositi ima za iste na ednaki način kakor dosedej občinski urad.

Pri dotičnej razsodbi deželnega odbora bode merodajna v smislu § 41 zakona potrebnost občine.

## § 29.

Oddaja hirajočih v hiralnico. Prepovedana oddaja za lečenje v hiralnici v bolnišnici.

Kjer obstojajo sploh pogoji za oddajo v hiralnico — namreč hibe sposobne za lečenje v hiralnici — ne sme se poskušati oddaja v javno bolnišnico, ker niso poklicane javne bolnišnice i lečišča za nastanjenje hirajočih osob; če bi se pa oddal vendar le hirajoči v bolnišnico, ima pričakovati občina, da preseli uprava bolnišnice hiralca, kateri ne sliši v bolnišnico, v hiralnico, v katerem slučaju mora plačati občina oskrbovalne stroške v smislu §§ 40, 2b in 41 zakona do druge stanju ubožca primerne naredbe.

V lastnej koristi bode tedaj povzročevala občina izročitev ubožcev v javno bolnišnico — razven pri vmesnih boleznih — le v slučajih hiranja.

## § 25.

Bei Ueberweisung eines Unterstützungsverbers in die Einlege wird sich der Orts. Charakter der Einlege als volle armenrath in allen Fällen vor Augen zu halten haben, daß die Einlege die volle Versorgung der Armen. Versorgung des Unterstützten in sich schließt.

Daher wird die Einlege in Gemäßheit des in den §§ 1—4 des Gesetzes zum Ausdrucke gelangenden Charakters der öffentlichen Armenpflege in allen jenen Fällen nicht anzuwenden sein, wo das Unterstützungsbedürfnis nicht die Gewährung des vollen Lebensunterhaltes zum Gegenstande hat, sondern demselben zur Genüge durch Beistellung von Naturalien oder Geldunterstützungen Rechnung getragen werden kann.

## § 26.

Die Vorkehrung der Ausscheidung der nach § 27 des Gesetzes zur Gewährung der Beschränkung der Einlege hin- Einlegeverpflegung nicht befähigten Personen fällt in den Wirkungskreis der Gemeindevertretung. Es haben jedoch auch diesbezüglich der Ortsarmenrath, beziehungsweise die Ortsarmenauffseher insoferne Einfluß zu nehmen, als die Entziehung des Rechtes auf Naturalleistung wegen unzureichender Versorgung oder ungehöriger Behandlung der Einleger im Sinne des § 27, lit. d des Gesetzes der dem Gemeindeausschusse mitzutheilenden Beschlussschaffung des Ortsarmenrathes vorbehalten ist. Ebenso haben der Ortsarmenrath, beziehungsweise die Ortsarmenauffseher bei Wahrnahme eines Mangels geeigneter Räumlichkeiten oder von Fällen ansteckender Krankheiten dem Gemeindeausschusse Anzeige zu erstatten.

## b) Armenhaus-Versorgung.

## § 27.

Bezüglich der Armenhausverpflegung wird auf das Gesetz verwiesen und nur Bestellung der Aufsichtsorgane bemerkt, daß die Bestellung der für jedes Armenhaus erforderlichen Aufsichtsorgane (§ 34) und Feststellung der Armen- und Entscheidung über deren Entlohnung und Pflichten, sowie die Feststellung der Armenhausordnung der Gemeindevertretung obliegt.

## c) Landes-Siechenanstalten.

## § 28.

Bezüglich der Unterbringung in Landes-Siechenanstalten wird darauf hingewiesen, Ermäßigung der Siechenhaus- daß den Gemeinden durch den Landesarmenfond nach Maßgabe der vorhandenen Mittel kosten. die Möglichkeit der Erlangung von Erleichterungen in Bezug auf die Verpflegskosten in den Landes-Siechenanstalten geboten ist. Das bezügliche Einschreiten wird in der gleichen Weise wie bisher durch das Gemeindeamt zu pflegen sein.

Bei der bezüglichen Entscheidung des Landes-Ausschusses wird im Sinne des § 41 des Gesetzes das Unterstützungsbedürfnis der Gemeinde maßgebend sein.

## § 29.

Wo die Voraussetzungen für die Abgabe in ein Siechenhaus überhaupt vorliegen Unterbringung Siecher in einer — nämlich zur Siechenhausbehandlung geeignete Gebrechen — ist die Abgabe in ein Siechenanstalt. Unzulässigkeit der Abgabe in Krankenhäuser. öffentliches Krankenhaus nicht zu versuchen, da die öffentlichen Krankenhäuser und Heilanstalten zur Unterbringung siecher Personen nicht berufen sind und bei einer dennoch erfolgten Abgabe eines Siechen in ein Krankenhaus die Gemeinde zu gewärtigen hat, daß von der Krankenhausverwaltung mit der Überstellung des nicht in das Krankenhaus gehörigen Siechen in eine Siechenanstalt vorgegangen wird, in welchem Falle die Gemeinde im Sinne der §§ 40, 2 b und 41 des Gesetzes bis zu einer dem Zustande des Armen entsprechenden anderweitigen Verfügung für die Verpflegskosten aufzukommen hat.

Es wird daher im eigenen Interesse der Gemeinde die Abgabe in ein öffentliches Krankenhaus — abgesehen von zwischenlaufenden Krankheiten — nur in Fällen, wo es sich nicht um Siechthum handelt, zu veranlassen sein.

Nasprotno se bodejo oddajali hirajoči v hiralnico, ako se ne more doseči njih primera oskrba drugače. Ako ne sklene občina prostovoljno oddaje ter obstojajo pogoji § 40, t. 2 a, zamore se odrediti oddaja po razsodbi političke oblasti. Dotična razsodba pa nima le nasproti občini, ampak tudi nasproti ubožcu, i. s. tukaj te moči, da mora iti ubožec pod pogoji § 13 v hiralnico.

### § 30.

Izprošenje lečenja v kopeljih.

V slučajih delne ali popolne pridobitne nezmožnosti, katere vzrok, n. pr. protin i revmatička bolest se more odstraniti s kopelji ter tako zabraniti preteče hiranje, skušaj se pomagati najprvo po možnosti iz sredstev krajne ubožne oskrbe, ter prosi, ako ne zadostujejo ista, prilagaje dotično zdravniško spričevalo pri deželnem odboru za donesek na podstavi § 89c zakona, da se omogoči lečenje v kopelji.

### d) Nastanjevanje pri gojilnih strankah i dajanje potrebnih rečij v prirodninah.

#### § 31.

Nadzorovanje ubožne oskrbe na način nastanjenja pri gojilnih strankah i dostavljanju potrebnih rečij v prirodninah.

Kar se tiče oskrbe ubogih z nastanjenjem pri gojilnih strankah opozarja se glede na podrobna določila zakona le na tukaj posebno potrebno natanko i stalno ljanja potrebnih rečij v prirodninah. Isto velja glede oskrbe ubožcev v obliki dostavljenja potrebnih rečij rodinah.

(§ 53) v prirodninah; pri tem se opominja vzlasti na kazenska določila § 93, točka 3.

### e) Oddaja v posebne zavode.

#### § 32.

Razbremenitev občin po deželnem ubožnem zakladu glede oddaje ubožcev v posebne zavode.

Pri oddaji ubožcev spadajočih pod § 64 v posebne za to primerne zavode zamorejo si občine olajšati iz tega nastala bremena s tem, da prosijo pri deželnem odboru na podstavi § 89, točka e za pomoč iz deželnega ubožnega zaklada, katera se podeljuje po razmerju sredstev na razpolago.

### f) Oskrba ubogih bolnikov.

#### § 33.

Glede oskrbe ubogih bolnikov uporabljajo naj se predpisi §§ 54—63 zakona i predpisi pouka, kateri se bode izdal na podstavi § 58 i na katerega se tukaj opozarja.

### g) Denarne podpore.

#### § 34.

Pogojna uporabljivost denarnih podpor.

Glede denarnih podpor velja kot pravilo, da se naj uporabljajo v vseh slučajih le v zadnej vrsti, ako ni mogoč drugačen način podpore. Če se podeli denarna podpora, presodi se naj, izroči se li podpora prosilcu ali pa v smislu § 53 njegovej ženi, oziroma tretjim osobam.

## IV. Podpiranje tujih ubožcev.

#### § 35.

Dolžnost skrbi bivališke občine glede tujih ubožcev, dokler ni odredbe domovinske občine.

Kolikor naj se oskrbujejo ubožci, kateri imajo domovinsko pravico v drugej občini, velja v smislu §§ 7 in 8 ubožnega zakona i § 28 domovinskega zakona

Hingegen werden Sieche, wenn ihre entsprechende Versorgung nicht anderweitig erzielt werden kann, in eine Siechenanstalt abzugeben sein. Entschließt sich die Gemeinde nicht freiwillig zur Abgabe, so kann bei Vorliegen der Voraussetzungen des § 40, §. 2 a die Abgabe durch ein Erkenntniß der politischen Behörde verfügt werden. Das bezügliche Erkenntniß hat übrigens nicht nur gegenüber der Gemeinde, sondern auch gegenüber dem Armen, u. zw. hier die Wirkung, daß der Arme unter den Voraussetzungen des § 13 sich der Abgabe in ein Siechenhaus zu fügen hat.

### § 30.

Infoferne es sich um Fälle einer gänzlichen oder theilweisen Erwerbsunfähigkeit handelt, deren Ursache, wie z. B. Gicht und rheumatisches Leiden durch eine Badecur beseitigt und damit drohendem Siechthum vorgebeugt werden kann, wird zunächst nach Möglichkeit eine Hilfeleistung aus Mitteln der örtlichen Armenpflege anzustreben und bei deren Unzureichen unter Vorlage des bezüglichen ärztlichen Zeugnisses bei dem Landes-Ausschusse um eine Beitragsleistung auf Grund des § 89c des Gesetzes behufs Ermöglichung einer Badecur einzuschreiten sein.

### d) Unterbringung bei Pflegeparteien und Naturalbeistellung von Bedarfsgegenständen.

### § 31.

Hinsichtlich der Versorgung Armer durch Unterbringung bei Pflegeparteien wird Überwachung der Armenversorgung in Form der Unterbringung bei Pflegeparteien, im Hinblicke auf die ausführlichen Bestimmungen des Gesetzes nur auf die hier im besonderen Maße vorliegende Notwendigkeit einer eingehenden und dauernden Überwachung hingewiesen. Das Gleiche gilt hinsichtlich der Armenpflege in Form der Naturalbeistellung von Bedarfsgegenständen (§ 53), wobei insbesonders auf die Strafbestimmungen des § 93, Punkt 3 verwiesen wird.

### e) Unterbringung in besonderen Anstalten.

### § 32.

Bei Unterbringung von unter § 64 fallenden Armen in den hiezu geeigneten besonderen Anstalten sind die Gemeinden in der Lage, eine Erleichterung der ihnen hieraus entlastung der Gemeinden erwachsenden Lasten dadurch anzustreben, daß im Grunde des § 89, Punkt e um die Armen in besonderen Anstalten. hinsichtlich der Unterbringung nach Maßgabe der verfügbaren Mittel gewährbare Beihilfe aus dem Landes-Armenfonde bei dem Landes-Ausschusse angesucht wird.

### f) Fürsorge für mittellose Kranke.

### § 33.

Hinsichtlich der Fürsorge für mittellose Kranke haben neben den Vorschriften der Besondere Instruction betreffend §§ 54—63 des Gesetzes auch noch jene der im Grunde des § 58 zu erlassenden Armenkrankenpflege. Instruction, auf welche hiermit verwiesen wird, zur Anwendung zu kommen.

### g) Geldunterstützungen.

### § 34.

Hinsichtlich der Geldunterstützungen hat als Regel zu gelten, daß solche in allen Bedingungen der Fällen nur in letzter Linie bei Unmöglichkeit einer anderweitigen Unterstützungsform zur Anwendung gelangen sollen. Wird eine Geldunterstützung gewährt, so ist in Erwägung zu ziehen, ob die Unterstützung an den Unterstützungsüberber oder aber im Sinne der § 53 an die Ehegattin, beziehungsweise dritte Personen auszufolgen ist.

## IV. Unterhaltung fremder Armer.

### § 35.

Insoweit die Unterhaltung solcher Armer, welche in einer anderen Gemeinde heimatberechtigt sind, in Frage kommt, gilt im Sinne der §§ 7 und 8 des Armengesetzes und Fürsorgepflicht der Außenhaltsgemeinde hinsichtlich fremder Armer bis zur Verfügung der Heimatgemeinde.

kot načelo, da ima podeliti krajni ubožni sovet bivališke občine najprvo podporo primerno le natanko poizvedenej i neobhodnej nujnej potrebščini proti takojšnjemu naznanilu domovinskej občini, oziroma, ako ista ni znana, politiškej oblasti. V ostalem pa se naj pričakuje sklep domovinske občine, oziroma njenega za oskrbovanje ubožcev poklicanega organa.

### § 36.

Naprošenje zasebne dobrodelnosti za one ubožce, katerih vrnitev v domovinsko Štajersko pristojni ubožci, da naj se vrne ubožec v domovinsko oskrbo, krajni ubožno oskrbo ni umestna. Ako bi razsodila domovinska občina v slučajih, v katerih se oskrbujejo na obstoječih okoliščin po § 12 zakona, objavi naj se zadeva deželnemu odboru. Ako se prizna, da je istinito povrnitev v domovinsko ubožno oskrbo izključena, bode se potegoval krajni ubožni sovet bivališke občine po možnosti, da se razbremeniti s pomočjo zasebne dobrodelnosti domovinska občina ter ne sili k večjim bremenom glede odtujenih pristojnikov, nego bi bila prisiljena pri oskrbovanju domačinov. Glede tega opozarja se vzlasti na § 13 tega razglasa. Sosebno v večjih mestih bode rodilo tako spodbujanje zasebne dobrodelnosti temveč sadu, ker presega v istih ravno tuje prebivalstvo pogosto pristojnike i sicer mnogo, ter je merodajna za zasebno dobrodelnost — v nasprotju s postavno ubožno oskrbo — ne pristojnost, ampak potrebnost. To nadopolnilo potrebno bode tembolj, ker zamore občina sama še le po primernej oskrbi vseh ubožcev, kateri bivajo v občini, izpolnovati svojo krajnoredarsko dolžnost in izdatno odstraniti beračenje.

### V. Ravnanje v nujnih slučajih.

#### § 37.

Pravica občinskega predstojnika, oziroma krajnega nadzornika za nujne slučaje v §§ 72, točka 4, i 73, točka 3, zakona odkazana pravica samostalnega postopanja aomejena je na podeljevanje najnujnejše pomoči zvezane v slučaju odloga z nevarnostjo za potrebnega, ter potrebuje pomoč v vsakem takem slučaju dodatnega odobrenja po krajnem ubožnem sovetu.

Bez prejšnjega sklepa krajnega ubožnega soveta more toraj podeliti občinski predstojnik, oziroma krajni ubožni nadzornik le takoj potrebno, nujno pomoč iz lastne oblasti ter je pridržana vsaka obširnejša podpora prejšnjemu sklepu krajnega ubožnega soveta. Opozarja se, da obsega pogoj samostalne odredbe krajnega ubožnega nadzornika, razven nujnosti slučaja, katera tvori dovolitvo po sklepu krajnega ubožnega soveta nemogočo, tudi nemognost poprejšnje objave občinskemu predstojniku.

### VI. Okraj v javnej ubožnej oskrbi.

#### § 38.

Naloge okrajnega odbora, oziroma okrajnega zastopa na ednej strani v § 74 zakona, na drugoj strani pa so uravnane v pouku glede organizacije oskrbe ubogih bolnikov, na katero se tu opozarja.

§ 28 des Heimatgesetzes als Regel, daß der Ortsarmenrath der Aufenthaltsgemeinde zunächst nur die dem gewissenhaft erhobenen und unabsehbaren augenblicklichen Bedürfnisse entsprechende Unterstützung gegen sofortige Anzeige an die Heimatgemeinde, beziehungsweise wenn diese nicht bekannt ist, an die politische Behörde selbstständig zu veranlassen hat. Im Übrigen aber ist die Beschlusssfassung abzuwarten, welche seitens der Heimatgemeinde, beziehungsweise ihres zur Handhabung der Armenpflege berufenen Organes erfolgt.

### § 36.

Sollte in Fällen, wo es sich um in Steiermark heimatberechtigte Arme handelt, die Anrufung der Privatwohlthätigkeit für jene Arme, deren Rückberufung in die heimatliche Armenversorgung unzulässig erscheint. Entscheidung der Heimatgemeinde auf Rückberufung des Armen in die heimatliche Versorgung lauten, der Ortsarmenrath der Aufenthaltsgemeinde jedoch eine solche Rückberufung als gemäß § 12 des Gesetzes vermöge der gegebenen Verhältnisse unzulässig erachten, so ist der Sachverhalt dem Landes-Ausschusse zur Kenntnis zu bringen. Wird die Rückberufung in die heimatliche Armenpflege als tatsächlich ausgeschlossen anerkannt, so wird der Ortsarmenrath der Aufenthaltsgemeinde nach Möglichkeit darauf hinzuwirken haben, daß durch Einschreiten der Privatwohlthätigkeit die Heimatgemeinde entlastet und hinsichtlich der ihr entfremdeten Angehörigen zu keinen größeren Lasten herangezogen wird, als dies bei Durchführung der heimatlichen Armenpflege der Fall wäre. Diesbezüglich wird insbesonders auf § 13 dieser Kundmachung verwiesen. Zumal in größeren Städten wird eine derartige Anregung der Privatwohlthätigkeit auf umso fruchtbareren Boden fallen, als in demselben gerade die heimatfremde die zuständige Bevölkerung oft, und zwar bedeutend überwiegt und für die Privatwohlthätigkeit — im Gegensatz zur gesetzlichen Armenpflege — nicht die Frage der Zuständigkeit, sondern nur die Thatssache der Hilfsbedürftigkeit von entscheidender Bedeutung sein wird. Diese Ergänzung wird umso mehr geboten sein, als nur durch entsprechende Versorgung aller Armen, welche sich in einer Gemeinde aufhalten, die Gemeinde selbst erst in die Lage kommt, ihrer ortspolizeilichen Verpflichtung nachzukommen und den Bettel wirksam zu bekämpfen.

### V. Verfahren in Eiffällen.

#### § 37.

Das für Eiffälle durch die §§ 72, Punkt 4 und 73, Punkt 3 des Gesetzes dem Gemeindevorsteher, beziehungsweise den Ortsarmenaufsehern eingeräumte Recht zu selbstständigem Vorgehen ist auf die Gewährung der dringendsten, bei sonstiger Gefährdung des Hilfsbedürftigen unauffindbaren Hilfe beschränkt und bedarf die Hilfeleistung in jedem solchen Falle der nachträglichen Genehmigung durch den Ortsarmenrath.

Ohne vorhergegangene Beschlusssfassung seitens des Ortsarmenrathes kann daher seitens des Gemeindevorsteifers, beziehungsweise Ortsarmenaufsehers nur die augenblicklich nothwendige dringendste Hilfe aus eigener Machtbefugniß gewährt werden und ist jede darüber hinausgehende Hilfeleistung der vorherigen Beschlusssfassung des Ortsarmenrathes vorbehalten. Zu beachten ist, daß ein selbstständiges Verfügungsberecht des Ortsarmenaufsehers außer der die Einholung des Beschlusses des Ortsarmenrathes unmöglich machenden Dringlichkeit des Falles auch noch die Unmöglichkeit einer vorherigen Mittheilung an den Gemeindevorsteher zur Voraussetzung hat.

### VI. Stellung des Bezirkes in der öffentlichen Armenpflege.

#### § 38.

Die dem Bezirks-Ausschusse auf dem Gebiete der öffentlichen Armenpflege obliegenden Aufgaben des Bezirks-Ausschusses, bezw. der Bezirksvertretung, finden einerseits in dem § 74 des Gesetzes ihre Darstellung, andererseits sind dieselben durch die auf die Organisation der Armenfrankenpflege bezügliche Instruktion, auf welche hierauf verwiesen wird, geregelt.

Nadzorovalna pravica okrajnih odborov glede gospodarjenja občin s krajnim ubožnim zakladom ostaja v veljavi po § 74 zakona s to omejitvo, da je pridržano v prihodnje po § 83 zakona dovoljevanje prodaje, zastave i stalne obremenitve občinske javnej ubožnej oskrbi odmenjene glavnice deželnemu odboru, kateri bode povabil pred dotedno razsodbo okrajni odbor, da izrazi svoje mnenje.

#### § 39.

Podeljevanje podpor občinam.

Po § 89 zakona pridržano je sklepanju okrajnega zastopa, da omogoči občinam, katere niso začasno v stanu, izvršiti naložene jim oskrbe ubogih, izprositetev pomočij iz deželnega ubožnega zaklada, ker se morejo podeljevati po navedenem mestu zakona takim občinam podpore iz deželnega ubožnega zaklada le s tem pogojem, da se podeli iz okrajnega ubožnega zaklada pripomoč v visočini  $\frac{1}{4}$  doneska, katerega je plačati iz deželnega ubožnega zaklada.

### VII. Pisarniško gospodarjenje v ubožnih zadevah, občevanje ubožnih oblastij.

#### § 40.

Vložni zapisnik krajnjega ubožnega soveta.

Vse vloge zadevajoče delokrog krajnega ubožnega soveta ne vpisujejo se kakor dosedaj v vložni zapisnik občinskega urada, ampak v poseben vložni zapisnik krajnjega ubožnega soveta.

Vložni zapisnik naj piše občinska pisarna, kolikor ni nastavljen za to drug poseben organ (§ 72).

Vposlana pisma oddajejo se občinskemu predstojniku, kateri jih predlaga, kolikor ne zahtevajo kot nujna takojšne odredbe, krajnemu ubožnemu sovetu v rešenje v prihodnjej seji (§ 71).

#### § 41.

Sejni zapisnik.

Sklepi krajnega ubožnega soveta vpišejo se kratko v poseben sejni zapisnik.

#### § 42.

Kolikor zahteva izvršba sklepov krajnega ubožnega soveta pismena izgotovila, izdaja jih naj občinski predstojnik po občinskej pisarni (§ 72), oziroma po posebnem za to nastavljenem organu.

#### § 43.

Krajni ubožni sovet upravičen je kot tak, da stavlja predloge, poroča, ter da občuje pismeno v svrhu ubožne oskrbe z drugimi krajnimi ubožnimi soveti, oziroma občinskim uradom.

#### § 44.

Vsa po občinskem ubožnem sovetu rešena pisma shranjujejo se v spisovniku krajnega ubožnega soveta, katero vodi, ako ni drugega posebnega organa, občinska pisarna.

#### § 45.

Krajni ubožni sovet naj ima na razpregledu vse v občino pristojne, podporo iz občinskih sredstev uživajoče uboge.

V to svrhu izpolni se za vsakega ubožca, kateri uživa za časa osnove krajnega ubožnega soveta podporo iz občinskih sredstev — bodisi katere vrste kolikoli — katasterski list po obrazcu II.

Razpregledovanje podpiranih.

Das Aufsichtsrecht der Bezirks-Ausschüsse hinsichtlich der Gebahrung der Gemeinden mit dem Ortsarmenfonde bleibt gemäß § 74 des Gesetzes mit der Einschränkung aufrecht, daß gemäß § 83 des Gesetzes im Hinkunst die Bewilligung zur Veräußerung, Verpfändung oder bleibenden Belastung des der öffentlichen Armenpflege gewidmeten Stammvermögens der Gemeinden dem Landes-Ausschusse vorbehalten ist, welche vor der bezüglichen Entscheidung den Bezirks-Ausschuß zur gutächlichen Aeußerung auffordern wird.

### § 39.

Nach § 89 des Gesetzes ist es der Beschlusshaltung der Bezirksvertretung vorbehalten, Gewährung von Beihilfen an Gemeinden, welche vorübergehend außer Stande sind, der ihnen obliegenden Armenversorgung nachzukommen, die Erlangung von Beihilfen aus dem Landesarmenfonde zu ermöglichen, da nach der bezogenen Gesetzesstelle derartige Gemeinden Beihilfen aus dem Landesarmenfonde nur unter der Voraussetzung gewährt werden können, daß auch aus dem Bezirksarmenfonde eine Beihilfe in der Höhe von  $\frac{1}{4}$  des aus dem Landesarmenfonde zu gewährenden Beitrages geleistet wird.

## VII. Kanzleigebahrung in Armensachen, Verkehr der Armenbehörden.

### § 40.

Alle den Wirkungskreis des Ortsarmenrathes betreffenden Einläufe sind nicht wie Einreichungs-Protokoll des bisher in das Einreichungs-Protokoll des Gemeindeamtes, sondern in ein von diesem abgesondertes Einreichungs-Protokoll des Ortsarmenrathes einzutragen.

Das Einreichungs-Protokoll ist, insoferne nicht ein anderes besonderes Organ hiefür bestellt ist, durch die Gemeindekanzlei zu führen (§ 72).

Die einlangenden Geschäftsstücke sind dem Gemeindevorsteher zu übergeben, welcher dieselben, insoferne sie nicht als dringlich eine sofortige Verfügung erfordern, dem Ortsarmenrath in dessen nächster Sitzung (§ 71) zur Erledigung vorzulegen hat.

### § 41.

Die Ergebnisse der Beschlusshaltung des Ortsarmenrathes sind in kurzer Fassung in ein besonderes Sitzungsprotokoll einzutragen.

Sitzungsprotokoll.

### § 42.

Insoferne die Durchführung der Beschlüsse des Ortsarmenrathes schriftliche Ausfertigung von Beschlüssen fertigungen erfordert, sind letztere vom Gemeindevorsteher durch die Gemeindekanzlei (§ 72), bezw. das hiefür bestellte besondere Organ zu veranlassen.

### § 43.

Der Ortsarmenrath als solcher ist berechtigt, Anträge zu stellen, Berichte zu erstatten, Verkehr mit anderen Behörden sowie zum Zwecke der Armenpflege mit anderen Ortsarmenräthen, bezw. Gemeindeämtern in schriftlichen Verkehr zu treten.

### § 44.

Sämtliche der Erledigung seitens des Ortsarmenrathes unterzogenen Actenstücke Aufbewahrung der Acten. sind in der Registratur des Ortsarmenrathes, deren Führung bei Abgang eines anderen besonderen Organes der Gemeindekanzlei obliegt, zu hinterlegen.

### § 45.

Der Ortsarmenrath hat sämtliche in der Gemeinde zuständigen, eine Unterstήzung aus Gemeindemitteln genießenden Armen in Evidenz zu führen.

Evidenzhaltung der Unterstήzten.

Zu diesem Behufe ist für jeden Armen, der im Zeitpunkte der Constituirung des Ortsarmenrathes eine Unterstήzung aus Gemeindemitteln — gleichviel welcher Art — genießt, ein Katasterblatt nach Formular II auszufüllen.

Ti katasterski listi zbirajo se v ovoju ter tvarjajo zapisnik ubožcev v občini in ob ednem tudi temelj nadzorovanja ubožne oskrbe v občini. Istočasno s sestavo tega zapisnika spiše se od vsakega teh katasterskih listov odpravek, i se vpošiljajo potem ti odpravki deželnemu odboru v svrhu zapisanja v deželni katalog ubožev.

Prej imenovani zapisnik nadaljuje krajni ubožni sovet, oziroma organ, kateremu so se odkazala dotična dela, i sicer ne vpisujejo se le novi ubožci i njim podeljene podpore, temveč zapisnik se nadaljuje tudi glede od začetka vpisanih s tem, da se vpisujejo vsi podatki dotikajoči se osob (n. pr. odhod od hiše do hiše oskrbovanega v hiralnico, spremembu v dosedanjej denarnej podpori, preselitev, smrt, začetek zmožnosti lastnega vzdrževanja pri otrokih i. t. d.) z navajanjem časa.

Vpisuje naj se posebno skrbno ter v seji krajnega ubožnega soveta po dotičnih sklepih, oziroma objavah.

Od vsakega vpiska krajnega ubožnega soveta v katasterske liste zapisnika ubožcev vpošiljaj se deželnemu odboru v osmih dneh prepis za deželni katalog ubožcev. Prepis ima se vršiti na ta način, da se zapisi na katasterski list (obrazec II) le to, kar se je na novo vpisalo v izvirni katasterski list zapisnika ubožcev.

Izprašalne pole i katasterske liste dostavlja krajnim ubožnim sovetom deželni odbor bezplačno.

Dotični prepisni list previdi naj se z brojem izvirnega lista in imenom občine.

#### § 46.

**Krajni ubožni zaklad v prvem letu veljavnosti ubožnega zakona.**

Ker še ne morejo biti ob času, ko začne krajni ubožni sovet svoje delovanje, izpričana za ubožno oskrbo v občini potrebna sredstva z opaževanjem predpisov § 14, točke 4, tega razglasa, prepustijo se naj krajnemu ubožnemu zakladu sredstva krajnega ubožnega zaklada proračunjena za to leto po občinskem predstojniku samem in odobrena po občinskem odboru — kolikor so še na razpolago — ter je isti, ako ne zadostujejo ta sredstva, omejen na to, da prosi odpomoči v smislu § 70 zakona.

#### VIII. Deželni ubožni zaklad.

##### § 47.

**Namen deželnega ubožnega zaklada, pogoji uporabe.**

Deželni ubožni zaklad je bistvena novost zakona, kolikor zamore sedaj deželni zaklad razven dosedanjih plačil za ubožno oskrbo, občine še obširneje razbremenjati, dajati ubožnej oskrbi v občinah — vzlasti v zabranjujočem smotru — ednoten smoter ter konečno spodbujati i gmotno podpirati zasebno i društveno dobrodelnost v svrhu odveze javne ubožne oskrbe.

Deželni ubožni zaklad pa naj izpolnjuje svoje nove naloge bez doklad od davčnega goldinarja, z novimi postavnimi dohodki. Glede tega opomnja se, da bodo dotedeli deželnemu ubožnemu zakladu vsled zakonov sklenjenih po štajerskem deželnem zboru istočasno z novim ubožnim zakonom novi dohodki, kateri se ne dobivajo potom doklad, ter da bodo zamogeli deželni ubožni zaklad vsled istočasno

Diese Katasterblätter sind in einem Umschlage zu sammeln und bilden das Armenverzeichniß der Gemeinde und damit zugleich die Grundlage einer Controle der Armenpflege in der Gemeinde. Gleichzeitig mit der Anlegung dieses Verzeichnisses ist von jedem der in demselben enthaltenen Katasterblätter eine Abschrift anzufertigen und sind diese Abschriften sohn dem Landes-Ausschusse behufs Führung des Landes-Armencatasters einzusenden.

Das vorerwähnte Verzeichniß ist von dem Ortsarmenrathe, bezw. dem mit den diesfälligen Arbeiten betrauten Organe fortzuführen, und zwar sind nicht nur die neu hinzukommenden Armen und die denselben gewährten Unterstützungen einzutragen, sondern ist das Verzeichniß auch hinsichtlich der ursprünglich Eingetragenen durch Erichtlichmachung aller auf die betreffenden Personen bezüglichen Daten (z. B. Übergang von der Einlege ins Siechenhaus, Änderung in der bisherigen Geldunterstützung, Übersiedlung, Tod, Eintritt der Selbsterhaltungsfähigkeit bei Kindern u. s. w.) unter Angabe des Zeitpunktes fortzuführen.

Auf diese Eintragungen ist besondere Sorgfalt zu verwenden und sind dieselben in der Sitzung des Ortsarmenrathes im Anschluß an die bezüglichen Schlußfassungen, bezw. Mittheilungen vorzunehmen.

Von jeder durch den Ortsarmenrathe in die Katasterblätter des Armenverzeichnisses vorgenommenen Eintragung ist dem Landes-Ausschusse binnen acht Tagen eine Abschrift für den Landes-Armencaster einzusenden. Die Abschrift hat in der Art zu geschehen, daß auf einem Katasterblatte (Formular II) nur die in das Original-Katasterblatt des Armenverzeichnisses neu gemachte Eintragung wiedergegeben wird.

Abhörbögen und Katasterblätter werden den Ortsarmenräthen seitens des Landes-Ausschusses unentgeltlich beige stellt.

Das betreffende Abschriftenblatt ist mit der Nummer des Originalblattes und der Bezeichnung der Gemeinde zu versehen.

#### § 46.

Da in dem Zeitpunkte, wo der Ortsarmenrathe seine Thätigkeit aufnimmt, die für Der Ortsarmenfond im ersten die Armenpflege der Gemeinde benötigten Mittel noch nicht unter Beobachtung der Vor. Jahre der Wirksamkeit des schriften des § 14, Punkt 4, dieser Kundmachung festgestellt sein können, so sind die für dieses Jahr vom Gemeindevorsteher allein veranschlagten und vom Gemeinde-Ausschusse bewilligten Mittel des Ortsarmenfondes — insoweit dieselben noch verfügbar sind — dem Ortsarmenrathe zur Verfügung zu stellen und ist Letzterer bei Unzulänglichkeit dieser Mittel darauf beschränkt, im Sinne des § 70 des Gesetzes um Abhilfe einzuschreiten.

### VIII. Der Landesarmenfond.

#### § 47.

Der Landesarmenfond ist eine wesentliche Neuerung des Gesetzes, insoferne zu den Zweckbestimmung des Landes-bisherigen Leistungen des Landesfondes auf dem Gebiete der Armenpflege nunmehr die armenfondes, Voraussetzung Möglichkeit hinzutritt, die Gemeinden noch weiter zu entlasten, der Armenpflege in den Gemeinden — insbesondere im vorbeugenden Sinne — eine einheitliche Richtung zu geben und endlich behufs Entlastung der öffentlichen Armenpflege die Privat- und Vereinswohlthätigkeit anzuregen und materiell zu fördern.

Der Landesarmenfond soll aber diese neuen Aufgaben ohne Umlagen auf den Steuergulden, durch neue gesetzliche Zuflüsse erfüllen. Diesbezüglich wird darauf hingewiesen, daß durch die vom steiermärkischen Landtage gleichzeitig mit dem neuen Armengesetze beschlossenen Gesetze dem Landesarmenfonde besondere neue, nicht im Wege von Umlagen aufzubringende Mittel zugesührt werden sollten und daß durch das gleichzeitig mit dem neuen Armengesetze eintretende Wirksamwerden der hiehergehörigen Allerhöchst sanc-

z novim ubožnim zakonom obveljajočih semkaj spadajočih, Najviše potrjenih zakonov, ob ednem z uresničenjem ubožne oskrbe v smislu novega ubožnega zakona oddajati tudi obrodek novih dohodkov ubožnej oskrbi v deželi.

Ker pa je omejena razbremenitev občin po deželnem ubožnem zakladu po njegovih sredstvih predočeval si bode deželni odbor, da bi zanimal občine i krajne ubožne sovete za primerno, gospodarstveno oskrbovanje deželnega ubožnega zaklada, vedno pri oskrbovanju deželnega ubožnega zaklada, da se veže po možnosti podeljevanje pôdpore iz deželnega ubožnega zaklada na gmotno soudeležbo občine, oziroma krajevne dobrodelnosti, katero naj izpodbuja krajni ubožni sovet.

Tako se bode dovoljevalo po tem načelu tudi v prihodnje potrebnim občinam le, če tudi zdatnejše znižanje hiralniških stroškov, nikakor pa teh popolni spregled. Iz istega vzroka se ne bodo razbremenile občine popolnoma po sodelovanju deželnega ubožnega zaklada pri podpiranju ubogih otrok, ampak vedno le deloma.

Deželni odbor bode konečno pripisoval pri podpiranju društvene dobrodelnosti iz sredstev deželnega ubožnega zaklada važnost presoji društvenega delovanja v smislu vpliva na javno ubožno oskrbo, kakor tudi opaževanja zdravih načel i podeljeval temu primerno tudi doneske društvtom iz deželnega ubožnega zaklada.

## IX. Posebna ustrojba (organizacija) ubožne oskrbe.

### § 48.

Iзвзето stanje občin s posebno organizovano ubožno oskrbo.

Ubožni zakon veljaven za vojvodino Štajersko uporablja se za javno ubožno oskrbo v vseh občinah dežele ter je omenjena izjema s § 81 zakona le glede postavnih določil o načinu, številu i delokrogu organov javne ubožne oskrbe v tem smislu, da se ne uporabljajo zadnja določila ondi, kjer dajo mesta z lastno ustanovo, kakor sploh občine z zatvorjenimi kraji z večjim prebivalstvom svojej ubožnej oskrbi potom Najviše potrjenega sklepa deželnega zbora z lastno ustanovo posebno organizacijo.

Toraj obveljajo, kakor zakon sam, tako i določbe tega na podstavi § 79 zakona izdanega pouka povsodi, kjer ni pogojev prej imenovane posebne ustrojbe.

Vsled tega bodo morala delovati ona mesta, oziroma one občine, katere se zamorejo posluževati postavnega izjemnega stanja, na to, da osnujejo prej ko slej lastno ustrojbo primerno njih posebnim razmeram ter bode pospeševal deželni odbor po možnosti takove prizadeve, kakor je v pričakovanju, da se bodejo posluževale najprvo večje občine dežele pravice samoupravne osnove svoje ubožne oskrbe, ta pouk v prvej vrsti potrebščinam i razmeram večine občin namenjeno pojasnilo zakona.

Deželni glavar:  
Edmund grof Attems l. r.

tionirten Gesetze der Landeskarmenfond in die Lage kommen wird, zugleich mit der Verwirklichung der Armenpflege im Sinne des neuen Armengesetzes auch schon das Erträgnis der neuen Zuflüsse der Armenpflege im Lande zuzuführen.

Da jedoch eine Entlastung der Gemeinden durch den Landesarmenfond in den Mitteln des Letzteren ihre Begrenzung finden muß, so wird, um die Gemeinden und Ortsarmenräthe an einer zweckentsprechenden, haushälterischen Verwaltung des Landes-Armenfondes zu interessiren, sich der Landes-Ausschuß bei Verwaltung des Landesarmenfondes stets vor Augen halten, daß, wenn nur irgend möglich, die Unterstüzung aus dem Landesarmenfonde an eine finanzielle Beteiligung der Gemeinde, beziehungswise der durch den Ortsarmenrath anzuregenden localen Wohlthätigkeit zu knüpfen ist.

So wird in Gemäßheit dieses Grundsatzes auch in Hinkunft den bedürftigen Gemeinden nur eine, wenngleich ausgiebigere Ermäßigung der Siechenhauskosten, keineswegs aber deren gänzlicher Nachlaß gewährt werden. Aus ebendemselben Grunde wird es sich bei der Mitwirkung des Landesarmenfondes an der Armenpflege von Kindern nicht um eine gänzliche, sondern immer nur um eine theilweise Entlastung der Gemeinden handeln können.

Der Landes-Ausschuß wird endlich bei Unterstützung der Vereinswohlthätigkeit aus den Mitteln des Landesarmenfondes auf die Prüfung der Vereinsthätigkeit in Richtung deren Rückwirkung auf die öffentliche Armenpflege, sowie der Einhaltung gesunder Grundsätze Gewicht legen und dementsprechend auch die Beiträge aus dem Landesarmenfonde an die Vereine gewähren.

## IX. Besondere Organisation der Armenpflege.

S 48.

Das für das Herzogthum Steiermark wirksame Armengesetz findet auf die öffentliche Ausnahmestellung der Gemeinde-Armenpflege in allen Gemeinden des Landes Anwendung und ist eine Ausnahme durch § 81 den mit besonderer Organisation des Gesetzes nur hinsichtlich der gesetzlichen Bestimmungen über Art, Zahl und Wirkungskreis der Organe der öffentlichen Armenpflege in den Gemeinden in der Richtung vorgesehen, daß letztere Bestimmungen dort nicht zur Anwendung zu kommen haben, wo Städte mit eigenem Statute, sowie überhaupt Gemeinden mit geschlossenen Ortschaften von größerer Bevölkerungsziffer ihrer Armenpflege im Wege eines Allerhöchst genehmigten Landtagsbeschlusses durch ein eigenes Statut eine besondere Organisation geben.

Es werden daher, wie das Gesetz selbst, so auch die Bestimmungen dieser im Grunde des § 79 des Gesetzes erlossenen Instruction überall dort zur Geltung und Darnachachtung zu gelangen haben, wo die Voraussetzungen der früher erwähnten besonderen Organisation mangeln.

Demnach werden jene Städte, beziehungsweise Gemeinden, welche von der gesetzlichen Ausnahmestellung Gebrauch zu machen in der Lage sind, auf die ehesten Schaffung einer ihren besonderen Verhältnissen entsprechenden Sonder-Organisation hinzuarbeiten haben und wird der Landes-Ausschuss derartige Bestrebungen nach Thunlichkeit fördern, wie denn auch in der Erwartung, daß zunächst die größeren Gemeindewesen des Landes von dem Rechte zur autonomen Ausgestaltung ihres Armenwesens Gebrauch machen werden, diese Instruction in erster Linie eine auf die Bedürfnisse und die Verhältnisse in der Mehrzahl der Gemeinden berechnete Erläuterung des Gesetzes bildet.

Der Landeshauptmann:  
**Edmund Graf Attems** m. p.

Obrazec I.

Vojvodina Štajerska.

Občina: .....

Sodni okraj: .....

# Izpraševalna pola

## za porabo po krajnem ubožnem sovetu.

1. Pred- i zaime	p r o s i l c a
2. Vera	
3. Rojstno leto	
4. Pristojna občina, sodni okraj	
5. Stan (neoženjen, oženjen, vdovec, razporočen)	
6. Poklic in opravilo pred začet- kom potrebnosti	
7. Zaslužek prosilca i z njim stanu- jočih udov njegove rodbine na dan ali teden, ali mesec ali leto	
8. Ima prosilec, oz. udje njegove rodbine druge dohodke, i sicer: a) iz lastnega premoženja, ali b) iz pokojnine, preskrbnine ali milostne plače, ali c) iz postavne terjatve podpore iz bolniških blagajn, zavarovališčih za nezgode ali vsled sodne razsodbe, ali d) od strani župnijskega ubož- nega zavoda, ali e) od strani zasebne dobrodel- nosti	
9. Ima prosilec plačila zmožne sorodnike?	
10. Ima skrbeti prosilec za rod- binske ude? V tem slučaju za katere (ženo, otroke pod 14 leti i druge rodovince nezmožne za pridobitek)?	
11. Zdravniško spričevalo o telesnem stanju i zmožnosti k delu	

Dan izpolnjenja:

Podpis krajnega nadzornika ubožcev:

Formular I.

Herzogthum Steiermark.

Gemeinde: .....

Gerichtsbezirk: .....

# Abhörbogen

## zur Verwendung seitens des Ortsarmenrathes.

1. Zu- und Vorname	
2. Religion	
3. Geburtsjahr	
4. Zuständigkeitsgemeinde, Gerichtsbezirk	
5. Stand (ledig, verheiratet, ver- witwet, eheverlassen)	
6. Beruf und Beschäftigung vor Eintritt der Unterstützungs- bedürftigkeit	
7. Verdienst des Bittstellers und seiner mit ihm lebenden Familienmit- glieder, per Tag oder Woche, oder Monat oder Jahr	
8. Beicht der Bittsteller, bezw. seine Familienmitglieder anderweitiges Einkommen, u. zw.: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) aus eigenem Vermögen, oder</li> <li>b) aus einer Pension, Provision oder Gnadengabe, oder</li> <li>c) durch gesetzlichen Anspruch auf eine Unterstützung aus Krankenkassen, Unfallsversicherungsanstalten oder in Folge richterlichen Spruches, oder</li> <li>d) seitens des Pfarrarmeninstitutes, oder</li> <li>e) seitens der Privatwohlthätigkeit</li> </ul>	
9. Sind zahlungspflichtige Angehörige des Bittstellers vorhanden?	
10. Hat der Bittsteller für Familien- mitglieder zu sorgen? bejahenden Falles für welche (Ehegattin, Kinder unter 14 Jahren und andere erwerbsunfähige Angehörige)?	
11. Aerztliches Zeugniß über den körper- lichen Zustand und die Arbeits- fähigkeit	

Datum der Ausfüllung:

Unterschrift des Ortsarmenaufsehers:

## Sklep krajnega ubožnega soveta,

o podpori, oz. pri pristojnikih v tujino o predlogu stavljenem domovinskej občini in objavi takoj potrebne podpore podeljene na podstavi § 28 domovinskega zakona.

Krajni ubožni sovet občine:

## Beschlußfassung des Ortsarmenrathes,

betreffend die zu gewährende Unterstützung, bezw. bei Fremdzuständigen Antrag an die Heimatgemeinde und Angabe der im Grunde des § 28 des Heimatgesetzes gewährten augenblicklich nothwendigen Unterstützung.

Seit dem 1. Januar 1897

ist das nachstehende

Verordnung in Kraft getreten:

Ortsarmenrat

der Gemeinde

Ortsarmenrat der Gemeinde

der Gemeinde

Der Ortsarmenrat der Gemeinde:

Obrazec II.

Vojvodina Štajerska.

Občina:

Sodni okraj:

**Katasterski list št.****o podpiranem ubožcu.**

1. Pred- i zaime	
2. Rojstno leto	
3. Opravilo pred vstopom v ubožno oskrbo	
4. Način i kraj podpore (Glej pouk A na zadnej strani)	
5. Vzrok potrebnosti (Glej pouk B na zadnej strani)	

**Krajni ubožni svet občine**

Dan izpolnjenja:

Formular II.

Herzogthum Steiermark.

Gemeinde: ..... Gerichtsbezirk: .....

**Katasterblatt №**

über den unterstützten Armen.

1. Zu- und Vorname	
2. Geburtsjahr	
3. Beschäftigung vor Anfall an die Armenpflege	
4. Art und Ort der Unter- stützung (Siehe Belehrung A auf der Rückseite)	
5. Ursache der Unterstützungs- bedürftigkeit (Siehe Belehrung B auf der Rückseite)	

Ortsarmenrath der Gemeinde.....

Datum der Ausstellung:

## Pouk.

**A.** V predelu 4 naj se vpiše način podpore po sledečem razločevanju:

1. Oskrba od hiše do hiše.
2. Bivanje v ubožnici ter prejemanje hrane dajane po občini v ubožnici.
3. Bivanje v ubožnici ter prejemanje hrane od občanov po vrsti.
4. Bivanje v ubožnici ter prejemanje denarja od občine v svrhu kupovanja hrane.
5. Bivanje v deželnej hiralnici.
6. Bivanje pri gojilnih strankah.
7. Denarna podpora.
8. Pomoč z dostavljanjem potrebnih rečij.
9. Nastanenje v posebnih odrejališčih in odgajališčih.

Način podpore v posameznem slučaju stori se razviden po vpisanju dotičnih številk v predel 4 prednje strani, ter pripisi se kraj, kjer se podeljuje podpora (n. pr. „št. 5 Ehrnau“, ali „št. 6 pri J. J. v Puhu“, ali „št. 9 v Pijevem zavodu v Brucku“, ali „št. 8 v Podgorju, eden seženj drv“). V slučaju denarne podpore zapiši se dalje, koliko znaša ista i za koliko časa se je dovolila (n. pr. „št. 7 v Gradcu, mesečno 3 gld. za zimo“, ali „št. 7 v Donavicah, edenkratna pomoč po 2 gld.“)

**B.** V predel 5 vpiši se vzrok potrebnosti s tem, da se vstavi dotična številka po sledečem razločevanju:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nezgoda ali bolezen ubožca samega.</li> <li>2. Nezgoda ali bolezen reditelja ubožčevega.</li> <li>3. Telesne hibe (obnemoglost) ubožca.</li> <li>4. Telesne hibe (obnemoglost) reditelja ubožčevega.</li> <li>5. Smrt reditelja ubožčevega.</li> <li>6. Visoka starost ubožca.</li> <li>7. Visoka starost reditelja ubožčevega.</li> <li>8. Veliki broj otrok.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Pomanjkanje priložnosti za delo (t. j. bezdelnost).</li> <li>10. Premajhen pridobitek.</li> <li>11. Pijanje obubožanega.</li> <li>12. Pijanje reditelja ubožčevega.</li> <li>13. Delomrzenje ubožca.</li> <li>14. Delomrzenje reditelja ubožčevega.</li> <li>15. Zapor reditelja ubožčevega.</li> <li>16. Zapuščenje ubožca po reditelju.</li> <li>17. Slaboumnost.</li> <li>18. Drugi vzroki i kateri podrobno.</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Belehrung.

**A.** In der Rubrik 4 ist die Art der Unterstützung nach folgender Unterscheidung anzugeben:

1. Einlege.
2. Unterbringung im Armenhause bei Verabreichung der von der Gemeinde her gestellten Kost im Armenhause.
3. Unterbringung im Armenhause bei Verköstigung seitens der Gemeindeinsassen im Reihengange.
4. Unterbringung im Armenhause bei Geldbeteiligung durch die Gemeinde behufs Besteitung der Kost.
5. Unterbringung in einem Landessiechenhause.
6. " bei Pflegeparteien.
7. Geldunterstützung.
8. Beihilfe durch Beistellung von Bedarfsgegenständen.
9. Unterbringung in besonderen Pflege- und Erziehungsanstalten.

Die im einzelnen Falle zutreffende Unterstützungsart ist nur durch Einsetzung der bezüglichen Ziffern in die Rubrik 4 der Vorderseite ersichtlich zu machen und dazu der Ort, wo die Unterstützung erfolgt, anzugeben (z. B. „Nr. 5 Chrnau“, oder „Nr. 6 bei N. N. in Puch“, oder „Nr. 9 im Pinsinstitute in Bruck“, oder „Nr. 8 in Podgorje, eine Kloster Brennholz“). Im Falle von Geldunterstützungen ist weiters noch anzugeben, wie hoch sie sich beläuft und auf welche Dauer sie bewilligt wurde (z. B. „Nr. 7 in Graz, monatlich 3 fl. für den Winter“, oder „Nr. 7 in Donawitz einmalige Aus hilfe 2 fl.“).

**B.** In der Rubrik 5 ist die Ursache der Unterstützungsbedürftigkeit durch Einsetzung der bezüglichen Ziffern aus nachfolgender Unterscheidung anzugeben:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unfall oder Krankheit des Armen selbst.</li> <li>2. Unfall oder Krankheit des Ernährers des Armen.</li> <li>3. Körperliche Gebrechen (Invalidität) des Armen.</li> <li>4. Körperliche Gebrechen (Invalidität) des Ernährers des Armen.</li> <li>5. Tod des Ernährers des Armen.</li> <li>6. Hohes Alter des Armen.</li> <li>7. Hohes Alter des Ernährers des Armen.</li> <li>8. Große Kinderzahl.</li> <li>9. Mangel an Arbeitsgelegenheit (d. i. Arbeitslosigkeit).</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Zu geringer Erwerb.</li> <li>11. Trunksucht des Verarmten.</li> <li>12. Trunksucht des Ernährers des Armen.</li> <li>13. Arbeits scheu des Verarmten.</li> <li>14. Arbeits scheu des Ernährers des Armen.</li> <li>15. Haft des Ernährers des Armen.</li> <li>16. Smisslichkeit seitens des Ernährers des Armen.</li> <li>17. Cretinismus.</li> <li>18. Andere Ursachen und welche im Besonderen?</li> </ol> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

